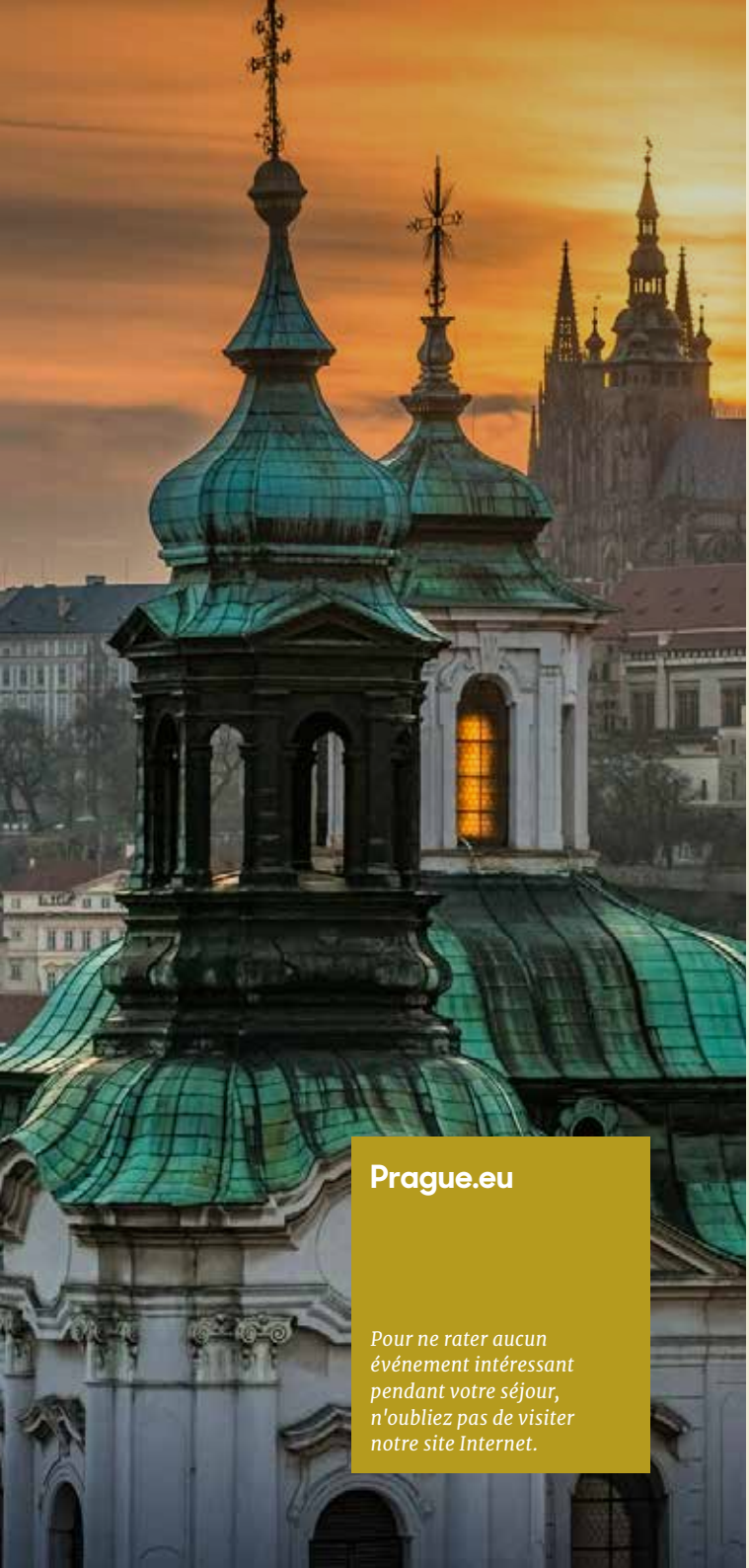
PRAGUE EN POCHE

Guide pratique de la ville

Prague:emotion

Wow une émotion pure Prague



Prague.eu

Pour ne rater aucun événement intéressant pendant votre séjour, n'oubliez pas de visiter notre site Internet.

Table des matières

Informations essentielles sur Prague 3
Bon à savoir 3

Les principaux monuments de Prague 5
Le quartier du Château (Hradčany) et ses environs 5
Les monuments du château de Prague 5
Le quartier de Malá Strana 9
La Vieille Ville (Staré Město) 10
La Ville Nouvelle (Nové Město) et Vyšehrad 15
Hors du centre historique 17

Des trésors de verdure 21
Les jardins anciens. 21
Les parcs et sites naturels 22
Le zoo et les jardins botaniques 24
Points de vue sur Prague 25

Prague, ville de culture 27
Les galeries 27
Les musées 30
Les théâtres 33
La danse et le nouveau cirque 34
La musique classique 43
Les clubs 44
Les lieux alternatifs 45
Top 7 des événements à Prague 46

Plan et transports en commun 35–42

Vivre la ville 49
Boire et manger à Prague 49
Faire des achats (cadeaux, design, verre et porcelaine...) 51
Halles et marchés 57

La Vltava et la vie sur l'eau 61
Les quais de la Vltava 61
Croisières sur la Vltava 62
Location de barques et de pédalos 63
Les bacs de Prague 64
Les îles de la Vltava 64

Contacts et informations pratiques 67
Renseignements et services touristiques. 71
Visites motorisées 73
Tours de Prague thématiques 74

Informations essentielles sur Prague

Prague est l'une des plus belles villes du monde. Son centre historique, particulièrement bien conservé et inscrit depuis 1992 au patrimoine mondial par l'UNESCO, reflète ses 11 siècles d'histoire. D'une richesse culturelle exceptionnelle, regorgeant de monuments uniques, Prague sait enchanter ses visiteurs aussi bien par son architecture incroyablement variée et ses panoramas à couper le souffle que par son atmosphère intime et romantique, qui invite aux longues promenades. Prague, c'est aussi un haut lieu de la musique et des arts, présents à chaque coin de rue, une ville de parcs et de jardins, et même une capitale gastronomique où l'on peut savourer la meilleure bière au monde…

Capitale de la République tchèque (membre de l'UE depuis 2004) : 1 280 000 habitants
Monnaie : couronne tchèque (CZK)
Aéroport : Aéroport de Prague-Václav-Havel, 30 minutes du centre-ville **www.prg.aero**
Distances : Berlin – 350 km, Vienne – 330 km, Budapest – 525 km, Bratislava – 330 km, Varsovie 680 km
La Vltava traverse la ville sur 31 km, avec une largeur maximale de 330 m
Centre historique : quartiers de Hradčany, Malá Strana, Vieille Ville (Staré Město), Ville Nouvelle (Nové Město) et Vyšehrad

Bon à savoir

- La meilleure source d'information sur Prague est le site **www.prague.eu** et les offices du tourisme Prague City Tourism (cf. p. 71).
- Bien que Prague soit la ville rêvée pour se promener à pied, ses beaux pavés anciens peuvent s'avérer fatigants, à la longue. N'oubliez pas de vous équiper de chaussures confortables.
- Prague est équipée d'un réseau de métro et de trams, et les quartiers de banlieue sont desservis par des bus. Si vous ne voulez pas vous déplacer uniquement à pied, vous aurez tout intérêt à vous procurer un pass transports pour 1 à 3 jours. Veillez à bien composter votre pass avant le premier trajet, sans quoi vous risquez une amende.
- Le pass touristique Prague Card (pour 2, 3 ou 4 jours) comprend l'entrée des 50 principaux sites touristiques de Prague ainsi qu'un accès libre aux transports en commun pendant la durée du pass. Vous pouvez vous le procurer, entre autres, dans nos offices du tourisme.
- À Prague, vous n'aurez aucune difficulté pour vous faire comprendre en anglais ou en allemand, mais un petit « dobrý den » [do-bri dène] pour dire bonjour sera toujours bien vu. Pour dire merci, dites « děkuji » [dié-cou-yi].
- Pour plus d'informations, cf. p. 67.

Les principaux monuments de Prague

Les visiteurs du monde entier se rendent à Prague pour admirer ses incroyables trésors d'architecture : toutes les époques, tous les styles sont ici représentés, de la rotonde romane aux bâtiments Art nouveau, cubistes et modernes, en passant par les cathédrales gothiques, les églises baroques et les palais Renaissance… Le panorama de la ville est dominé par le Château, dont la silhouette se dresse au-dessus de la Vltava et s'y reflète avec les tours, les clochers, les coupoles, les palais, les immeubles, les jardins et les îles de la ville.

Le quartier du Château (*Hradčany*) et ses environs

Le château de Prague (*Pražský hrad*)

Prague 1 **www.hrad.cz**

Depuis plus de mille ans, le château de Prague est l'un des symboles majeurs de l'État tchèque. Fondé au IXe siècle, il fut le siège des souverains de Bohême avant de devenir celui des présidents de la République tchèque. Ce vaste complexe d'anciens palais, de bâtiments administratifs, religieux et défensifs, de jardins et de recoins pittoresques forme l'un des plus grands châteaux au monde.

__Le complexe du château de Prague__ est ouvert au public tous les jours de 6 h à 22 h Les musées du Château et les bâtiments ouverts au public sont tous accessibles aux personnes à mobilité réduite, sauf les tours (tour Daliborka, Tour blanche, Tour poudrière, Tour sud de la cathédrale) et le passage fortifié de la Ruelle d'or.

Les monuments du château de Prague

La cathédrale Saint-Guy, Saint-Venceslas et Saint-Adalbert (*Katedrála sv. Víta, Václava a Vojtěcha*)

www.katedralasvatehovita.cz

Cette cathédrale gothique, symbole spirituel de l'État tchèque, fut fondée en 1344 à l'emplacement d'une ancienne rotonde romane. Sa construction, achevée en 1929, aura pris près de six siècles. Elle abrite entre autres la chapelle Saint-Venceslas, décorée de magnifiques fresques et de pierres précieuses, ainsi que, dans la crypte, le tombeau des rois de Bohême et la salle des joyaux de la Couronne.

lun–sam 9 h–17 h, dim 12 h–17 h (avril–octobre) et lun–sam 9 h–16 h, dim 12 h–16 h (novembre–mars) ***La Tour sud de la cathédrale*** *ne fait pas partie des visites guidées. Elle est accessible tous les jours de beau temps de 10 h à 17 h, en été de 10 h à 18 h*

L'Ancien Palais royal (*Starý královský palác*)

Jusqu'au XVIe siècle, ce palais, qui s'élève à l'emplacement d'une demeure romane fondée par Soběslav, fut le siège des ducs et des rois de Bohême. La partie la plus remarquable du Palais est la salle

Vladislav, de style gothique, avec notamment sa voûte ogivale à nervures entrecroisées. Construite entre 1487 et 1500, elle est la plus grande salle des bâtiments non religieux de la Prague médiévale.

La basilique Saint-Georges (*Bazilika sv. Jiří*)

Cette basilique est le plus ancien bâtiment religieux encore debout du château de Prague, et l'édifice roman le mieux conservé de Bohême. Elle fut fondée vers 920 par le duc Vratislav Ier, puis rénovée au XIIe siècle. La façade baroque date du XVIIe siècle. On remarquera notamment la chapelle Saint-Jean-Népomucène et la chapelle Sainte-Ludmila.

La chapelle de la Sainte-Croix (*Kaple sv. Kříže*)

Édifiée entre 1758 et 1763 par Anselmo Lurago, cette chapelle a été rénovée au milieu du XIXe siècle dans le style néo-classique. On l'appelle parfois la chapelle du Trésor, car, au début des années 60, les pièces les plus précieuses du trésor de Saint-Guy, qui contient 139 reliquaires et objets liturgiques d'une grande valeur historique et artistique, y ont été exposées.

La Ruelle d'or (*Zlatá ulička*)

Il s'agit d'une enfilade de petites maisons adossées à un rempart gothique et habitées à partir du XVIe siècle par les archers de la garde royale et des artisans. Entre 1916 et 1917, Franz Kafka a travaillé dans la maison n. 22.

La galerie du château de Prague (*Obrazárna Pražského hradu*)

Ce musée a été installé dans les années 60 à l'intérieur des anciennes écuries du Château. Les œuvres exposées proviennent des collections de l'empereur Rodolphe II et d'autres plus récentes (maîtres de la Renaissance allemande, hollandaise et italienne, du maniérisme et du baroque).

Le belvédère de la Reine Anne (*Letohrádek královny Anny*)

Édifié entre 1538 et 1560 par Paolo della Stella, achevé par Wohlmut, le belvédère est le plus pur échantillon de style Renaissance à Prague. Dans les jardins, on pourra admirer la Fontaine chantante, dont les vasques résonnent lorsque des gouttes d'eau y tombent.

Le manège du Château (*Jízdárna Pražského hradu*)

Construit dans le style baroque à la fin du XVIIe siècle, le manège royal accueille d'importantes expositions.

Les jardins du château

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au chapitre « Des trésors de verdure » (cf. p. 21).

La relève de la garde

La relève de la garde nationale a lieu toutes les heures devant la porte principale du château. *Horaires : 9 h–18 h. À 12 h, relève en fanfare et changement de l'étendard dans la 1ère cour.*

***Les bâtiments du château de Prague** sont ouverts au public tous les jours de 9 h à 17 h (avril–octobre) et de 9 h à 16 h (novembre–mars) – fermeture exceptionnelle le 24/12 Vous pourrez vous procurer les tickets d'entrée des bâtiments ouverts au public aux points information du château de Prague situés dans la IIème et IIIème cour ou à la caisse de certains bâtiments. **Circuit A** (Ancien Palais royal, exposition l'Histoire du château de Prague, basilique Saint-Georges, Ruelle d'or et tour Dalibor, Tour poudrière, palais Rosenberg, cathédrale Saint-Guy) **Circuit B** (ancien palais royal, basilique Saint-Georges, Ruelle d'or, tour Daliborka, cathédrale Saint-Guy) **Circuit C** (trésor de Saint-Guy, Galerie du château) Entrée individuelle des expositions (exposition l'Histoire du château de Prague, exposition Le Trésor de Saint-Guy, [en été 10 h–18 h, en hiver 10 h–17 h], Galerie du château de Prague, Tour poudrière – exposition La Garde du Château). Les entrées sont valables deux jours. Aux points information du Château, vous pourrez louer un guide audio, commander les services d'un guide et des visites thématiques, des conférences spécialisées ainsi que des accompagnateurs pour personnes handicapées. Un guide du Château pour non-voyants ainsi qu'une application-guide illustrée sont à votre disposition.*

Le palais Lobkowicz (*Lobkowiczký palác*)

Jirská 3, Prague 1 www.lobkowicz.cz

Le palais Lobkowicz, seul bâtiment privé du complexe du château de Prague, abrite un musée présentant les collections d'œuvres d'art de la famille des Lobkowicz. Celles-ci contiennent des tableaux de peintres mondialement renommés ainsi que des instruments de musique et des manuscrits de compositeurs des XIIe au XIXe siècle tels Beethoven ou Mozart. La magnifique salle de concert accueille des concerts de musique classique, et le site comprend également un café, une galerie d'art et un belvédère (ouvert de mars à octobre). *tous les jours 10 h–18 h*

Notre-Dame de Lorette (*Loreta*)

Loretánské náměstí 7, Prague 1 www.loreta.cz

Ce lieu de culte marial, qui contient une copie de la Sainte Maison de Lorette et une église baroque de la Nativité, est entouré d'un cloître et ses chapelles. Le clocher abrite un carillon de 27 cloches qui jouent l'hymne à Marie « Mille fois nous te saluons ». Le trésor

de Lorette, qui contient des objets de culte datant du XVIe au XVIIIe siècle, est lui aussi digne d'intérêt. La pièce la plus célèbre est un ostensoir orné de 6 222 pierres précieuses. *tous les jours 9 h–17 h (avril–octobre) et tous les jours 9 h 30–16 h (novembre–mars)*

Le couvent de Strahov (*Strahovský klášter*)

Strahovské nádvoří 1, Prague 1 **www.strahovskyklaster.cz**

Fondé en 1140, ce monastère de Prémontrés abrite une église consacrée à Notre-Dame de l'Assomption (1743–1752). Il est célèbre pour sa bibliothèque et ses nombreux manuscrits du Moyen-Âge, ses cartes et ses globes terrestres, sa Salle de théologie (1671–1679) de style baroque et sa Salle de philosophie (1785–1794) de style classique et ornée de fresques. Quant à la galerie de peintures de Strahov, c'est l'une des plus importantes collections de toiles gothiques et d'œuvres de la période de Rodolphe II, baroques et rococo d'Europe centrale. La salle du trésor contient une collection d'objets liturgiques précieux. *tous les jours 9 h–12 h et 13 h–17 h (bibliothèque) et tous les jours 9 h 30–11 h 30 et 12 h–17 h (galerie)*

Le belvédère de Petřín (*Petřínská rozhledna*)

Petřínské sady, Prague 1 **www.muzeumprahy.cz**

Ce belvédère édifié en 1891 est l'un des monuments les plus emblématiques de Prague. Il s'agit d'une copie de la tour Eiffel de Paris à l'échelle 1:5. Elle mesure 63,5 m de hauteur et on doit gravir 299 marches pour accéder à son sommet. Un ascenseur est à la disposition des personnes à mobilité réduite ou âgées. Par temps clair, la galerie extérieure offre une magnifique vue sur Prague et ses environs. Non loin du belvédère est situé le Palais des glaces, un labyrinthe de miroirs dont certains déforment la silhouette des visiteurs jusqu'à la rendre méconnaissable. ***Belvédère et Palais des glaces** : tous les jours 10 h–22 h (avril–septembre), tous les jours 10 h–20 h (mars, octobre) et tous les jours 10 h–18 h (novembre–février)*

Le quartier de Malá Strana

Le pont Charles (*Karlův most*)

Malá Strana, Staré Město, Prague 1 **www.prague.eu**

Ce pont, le plus vieux de Prague, fut édifié à l'emplacement du pont Judith, emporté par l'inondation de 1342. Fondé en 1357 par l'empereur Charles IV et achevé en 1402, il est d'abord appelé Pont de pierre ou pont de Prague, et ce n'est qu'à partir de 1870 qu'on le baptise « pont Charles ». Il est fait de blocs de grès et flanqué de tours à ses extrémités. Entre 1683 et 1928, 30 statues de saints viennent progressivement orner le pont. La plus célèbre est celle de saint Jean Népomucène (M. Braun, F. M. Brokoff).

Les tours du pont côté Malá Strana (*Malostranské mostecké věže*)

Malá Strana, Prague 1 **www.muzeumprahy.cz**

La plus petite des deux tours est de style roman et date du XIIe siècle. Elle doit son aspect actuel à une rénovation Renaissance menée en 1591. La plus grande tour date de 1464, et son architecture de style gothique tardif s'inspire de la tour du pont côté Vieille Ville, réalisée par Peter Parler. *tous les jours 10 h–22 h (avril–septembre), tous les jours 10 h–20 h (mars, octobre) et tous les jours 10 h–18 h (novembre–février)*

L'église Saint-Nicolas de Malá Strana (*Kostel sv. Mikuláše*)

Malostranské náměstí, Prague 1 **www.stnicholas.cz**

Surplombée d'une vaste coupole et d'un clocher, Saint-Nicolas est l'un des bâtiments les plus importants du baroque pragois. La décoration intérieure de l'église constitue elle aussi un des sommets du style baroque. La coupole, d'un diamètre de 20 m et d'une hauteur intérieure de plus de 49 m, constitue le plus grand intérieur de la ville. Le clocher, qui offre une magnifique vue sur Malá Strana, est lui aussi ouvert au public. *tous les jours 9 h–16 h (novembre–février) et tous les jours 9 h–17 h (mars–octobre)*

L'église Notre-Dame de la Victoire & l'Enfant Jésus de Prague (*Kostel Panny Marie Vítězné – Pražské Jezulátko*)

Karmelitská 9, Prague 1 **www.pragjesu.info**

Notre-Dame de la Victoire est une église du premier baroque, édifiée en 1611 et rénovée entre 1634 et 1669 par l'ordre des Carmélites. Elle est célèbre pour la statuette qu'elle abrite, l'Enfant Jésus de Prague, originaire d'Espagne et offerte à l'ordre des Carmélites par Polyxène de Lobkowicz en 1628. La statuette dispose de 2 couronnes et 46 robes qu'on change dix fois dans l'année. *lun–sam 8 h 30–19 h, dim 8 h 30–20 h*

Le palais Wallenstein (*Valdštejnský palác*)

Valdštejnské náměstí 4, Prague 1 **www.senat.cz**

Ce complexe de bâtiments est le premier édifice baroque, monumental et non religieux de Prague. Il fut construit entre 1624 et 1630 à l'emplacement de 26 maisons, 6 jardins, 2 briqueteries et 1 parcelle sur ordre d'Albrecht von Wallenstein (1583-1634), l'un des princes les plus puissants et les plus riches de la noblesse tchèque après la reconquête du Saint Empire. C'est aujourd'hui le siège du Sénat de la République tchèque. *sam, dim 10 h–17 h (avril, mai, octobre), sam, dim 10 h–18 h (juin–septembre) et tous les premiers week-ends du mois 10 h–16 h (novembre–mars)*

La Vieille Ville (*Staré Město*)

La tour du pont côté Vieille Ville (*Staroměstská mostecká věž*)

Staré Město, Prague 1 **www.muzeumprahy.cz**

Cette porte, qui donne accès au pont Charles depuis la Vieille Ville, est la plus belle porte gothique d'Europe. Elle fut achevée avant 1380. Les riches sculptures qui l'ornent représentent, entre autres, les blasons des pays de la couronne de Bohême sous Charles IV, ainsi que saint Guy, Charles IV, Venceslas IV, saint Adalbert et saint Sigismond. *tous les jours 10 h–22 h (avril–septembre), tous les jours 10 h–20 h (mars, octobre) et tous les jours 10 h–18 h (novembre–février)*

La place de la Vieille Ville (*Staroměstské náměstí*)

Staré Město, Prague 1 **www.prague.eu**

La place de la Vieille Ville est la plus grande place du vieux Prague. Elle date du XIIe siècle et a été le témoin de nombreux événements historiques. Elle est dominée par l'Hôtel de ville de la Vieille Ville, l'église néo-gothique Notre-Dame du Týn et l'église baroque Saint-Nicolas de la Vieille Ville. On peut également y admirer le palais Kinský, dans le style rococo et qui abrite une exposition de la Galerie nationale, ainsi que la Maison à la cloche de pierre, un palais gothique du XIVe siècle qui sert aujourd'hui de salle de concert et d'exposition pour la Galerie de la ville de Prague, et enfin un monument à la mémoire de Jan Hus.

L'Hôtel de ville de la Vieille Ville & l'horloge astronomique (*Staroměstská radnice s orlojem*)

Staroměstské náměstí 1, Prague 1

www.staromestskaradnicepraha.cz

Fondé en 1338, l'Hôtel de ville fut d'abord le siège de la municipalité autonome de la Vieille Ville. La partie gothique, la plus ancienne, est flanquée d'une tour et d'une chapelle en encorbellement. Elle est ornée de riches blasons et date de la seconde moitié du XIVe siècle. Sur l'horloge, qui date du début du XVe siècle, les 12 apôtres apparaissent toutes les heures exactes de 9 h à 23 h. La partie basse comporte un calendrier zodiacal de Josef Mánes (1865). L'aile est de l'Hôtel de ville, néo-gothique, fut bombardée le 8 mai 1945 et jamais reconstruite. Un accès pour personnes à mobilité réduite mène jusqu'au belvédère de la tour, mais les salles ne sont pas accessibles. *(si le bâtiment n'est pas réservé par la ville de Prague dans le cadre d'un événement) lun 11 h–18 h, mar–dim 9 h–18 h (salles) et lun 11 h–22 h, mar–dim 9 h–22 h (tour)* ⚠ ***Attention*** *: le bâtiment (tour, chapelle, horloge) étant en rénovation en 2017 et 2018, les horaires d'ouverture peuvent faire l'objet de modifications. Veuillez consulter notre site Internet.*

L'église Saint-Nicolas de la Vieille Ville (*Chrám sv. Mikuláše*)

Staroměstské náměstí 27a, Prague 1 **www.svmikulas.cz**

Ce bâtiment baroque monumental fut édifié entre 1732 et 1737 sur les plans de K. I. Dientzenhofer, et modifié du côté de la rue Pařížská à la fin du XIXe siècle. Une niche contenant une statue de saint Nicolas plus grand que nature, en grès et de style néo-baroque, fut alors ajoutée. Les intérieurs, aux effets de lumière spectaculaires, comptent parmi les chefs-d'œuvre de Dientzenhofer. *lun–sam 10 h–16 h, dim 12 h–16 h (hors offices religieux ou événements particuliers)*

L'église Notre-Dame du Týn (*Chrám Matky Boží před Týnem*)

Staroměstské náměstí 604/14, Prague 1 **www.tyn.cz**

Il s'agit du bâtiment religieux gothique le plus imposant de Prague. La construction de l'église commence au milieu du XIVe siècle

et dure jusqu'au début du XVIe siècle. À la fin du XVIIe siècle, les intérieurs sont rénovés dans le style baroque. L'église abrite actuellement une vaste collection d'œuvres gothiques, Renaissance et du premier baroque, parmi lesquelles on citera les tableaux de Karel Škreta qui ornent l'autel et le tombeau de l'astronome Tycho Brahe.
mar–sam 10 h–13 h et 15 h–17 h, dim 10 h–12 h

La cour du Týn – l'Ungelt (*Týnský dvůr – Ungelt*)

entre les rues Týnská, Štupartská et Malá Štupartská, Prague 1
www.prague.eu

Il s'agit de l'un des lieux les plus chargés d'Histoire de Prague. Ce pâté de maisons, probablement édifié dès le XIe siècle, était à l'origine une cour de marchands fortifiée où l'on prélevait un octroi, l'« ungelt », qui donna son nom à l'endroit. Le bâtiment le plus intéressant est le palais Granovský et sa galerie d'arcades, l'un des joyaux de l'architecture Renaissance de Prague.

La Tour poudrière (*Prašná brána*)

Na Příkopě, Prague 1 **www.muzeumprahy.cz**

Ce monument, l'un des plus importants édifices du gothique tardif de Prague, date de 1475 et servait de porte d'entrée à la Vieille Ville. C'est d'ici que partaient les processions de couronnement des rois de Bohême. La tour servit ensuite d'entrepôt de poudre à canon. Elle est toujours le point de départ de la Voie royale qui mène jusqu'au Château. *tous les jours 10 h–22 h (avril–septembre), tous les jours 10 h–20 h (mars, octobre) et tous les jours 10 h–18 h (novembre–février)*

La Maison municipale (*Obecní dům*)

náměstí Republiky 5, Prague 1 **www.obecnidum.cz**

Bâtie dans le style Art nouveau entre 1905 et 1911, la Maison municipale présente de remarquables qualités artistiques et techniques. La riche décoration intérieure et extérieure est entre autres l'œuvre d'A. Mucha, M. Švabinský et J. V. Myslbek. Les intérieurs, qui contiennent des salles et des salons féériques, sont dominés par l'imposante salle Smetana. Le café, le restaurant français, le restaurant tchèque et le bar américain (le deuxième plus ancien d'Europe) sont eux aussi décorés de magnifiques motifs Art nouveau.

La Maison à la Vierge noire (*Dům U Černé Matky Boží*)

Ovocný trh 19, Prague 1 **www.upm.cz**

Ce chef-d'œuvre de l'architecture cubiste, édifié en 1911–1912 sur les plans de l'architecte Josef Gočár, est unique non seulement par sa façade, mais aussi par sa forme générale et surtout par ses intérieurs, eux aussi réalisés dans le style cubiste. Vous pourrez y voir une exposition sur le cubisme et profiter du seul café cubiste au monde. ***du musée** : mar 10 h–19 h, mer-dim 10 h–18 h*

Le Clementinum (*Klementinum*)

Mariánské náměstí 5, Prague 1 **www.klementinum.com**

Le vaste complexe de bâtiments du Clementinum, l'un des plus grands d'Europe, fut édifié entre le milieu du XVIe siècle et le milieu du XVIIIe. Il s'agissait au départ d'un collège de Jésuites. Les lieux les plus intéressants sont l'observatoire, qui offre un magnifique panorama sur les toits de la Vieille Ville et qui abrite depuis 1775 une station météorologique, la « chapelle aux miroirs » et enfin la bibliothèque baroque, avec sa splendide fresque et ses vieux globes terrestres. ⚠ ***Attention** : les visites des salles anciennes du Clementinum (la Bibliothèque baroque et la Tour astronomique) sont annulées en 2017 pour cause de travaux de rénovation.*

Le Rudolfinum (*Rudolfinum*)

Alšovo nábřeží 12, Prague 1 **www.rudolfinum.cz**

Cette salle de concert, siège de l'Orchestre philharmonique tchèque, est mondialement célèbre. C'est ici que l'Orchestre s'est produit pour la première fois en 1896, sous la baguette d'Antonín Dvořák en personne. Le bâtiment néo-Renaissance date de 1876–1884. Des concerts de musique classique ont lieu dans la salle principale, la salle Dvořák, notamment lors du festival du Printemps de Prague.

Josefov

la Ville juive (Židovské Město) – Prague 1 **www.prague.eu**

Fondée au XIIIe siècle, la Ville juive de Prague doit dans une grande mesure son aspect actuel aux travaux d'assainissement qui eurent lieu entre 1893 et 1913, et qui n'épargnèrent que quelques-uns des principaux monuments édifiés par la communauté juive de Prague en plusieurs siècles d'existence. Elle reste cependant le plus grand ensemble de monuments juifs en Europe.

La synagogue Vieille-Nouvelle (*Staronová synagoga*)

Červená 2, Prague 1 **www.synagogue.cz**

Il s'agit de l'un des plus anciens et des plus précieux monuments juifs au monde, et de la plus ancienne synagogue d'Europe centrale. Le bâtiment, construit à la fin du XIIIe siècle dans le style du premier gothique, est décoré de riches mosaïques et garni de mobilier d'époque (grille gothique et lustres en fer forgé). La synagogue est toujours un lieu de prière et la principale synagogue de la Ville juive de Prague. *sauf sam et jours de fêtes juives, dim–jeu 9 h–18 h (avril–octobre) et dim–jeu 9 h–17 h (novembre–mars), ven les horaires varient en fonction du shabbat*

Musée juif (*Židovské muzeum*) – centre de réservation

Maiselova 15, Prague 1 **www.jewishmuseum.cz**

Le Vieux Cimetière juif (*Starý židovský hřbitov*)

Široká 3, Prague 1

Le Vieux Cimetière juif de Prague est fondé dans la première moitié du XVe siècle, et sert de lieu d'inhumation jusqu'en 1787. Parmi ses quelque 12 000 tombes gothiques, Renaissance et baroques, on trouve notamment celle du rabbin Juda Loew ben Bezalel (1609) et celle de Mordekhaï Maisel (1601).

Les synagogues gérées par la Ville juive sont
la synagogue Espagnole **Vězeňská 1**
la synagogue Klaus **U Starého hřbitova 3a**
la synagogue Maisel **Maiselova 10**
la synagogue Pinkas **Široká 3**
l'ancienne salle de cérémonie **U Starého hřbitova 3a**

Dans chacun de ces bâtiments, des expositions retracent l'histoire et la culture du peuple juif. ***bâtiments du Musée juif*** *: tous les jours sauf sam et jours de fêtes juives 9 h–16 h 30 (novembre–mars) et tous les jours sauf sam et jours de fêtes juives 9 h–18 h (avril–octobre)*

La synagogue de Jérusalem / jubilaire (*Jeruzalémská / Jubilejní synagoga*)

Jeruzalémská 7, Prague 1 **www.synagogue.cz**

Cette synagogue, la plus récente et la plus grande de la Ville juive de Prague, est un intéressant exemple de style Art nouveau appliqué à des formes mauresques. Les fresques intérieures, dans le style de la Sécession viennoise, font d'elle un bâtiment unique au monde. *tous les jours sauf sam et jours de fêtes juives 11 h–17 h (avril–octobre)*

La Ville Nouvelle (*Nové Město*) et Vyšehrad

La place Venceslas (*Václavské náměstí*)

Prague 1 **www.prague.eu**

Centre administratif et commercial de la ville de Prague, la place Venceslas a également été le théâtre de nombreux événements historiques. Elle fut fondée en 1348 par Charles IV lors de la création de la Ville Nouvelle. Elle est aujourd'hui dominée par le bâtiment du Musée national (1885–1891), situé en haut de la place, et par une statue équestre de saint Venceslas (1912) réalisée par J. V. Myslbek.

L'hôtel de ville de la Ville Nouvelle (*Novoměstská radnice*)

Karlovo náměstí 23, Prague 2 **www.nrpraha.cz**

Ce complexe de bâtiments gothiques date de la fin du XIVe et du début du XVe siècle, et a été rénové dans le style Renaissance au XVIe siècle. Il comprend une tour qui abrite une chapelle de Notre-Dame-de-l'Assomption, deux salles gothiques fermées par des voûtes en croisée d'ogives et une salle Renaissance. C'est ici qu'eut lieu la défenestration des échevins catholiques par les Hussites de Prague le 30 juillet 1419, événement qui devait marquer le début de la révolte des Hussites. ***tour*** *: mar–dim 10 h–18 h (avril–novembre) et* ***salles*** *: pendant les expositions, mar–dim 10 h–18 h*

Le cloître d'Emmaüs (*Klášter Na Slovanech – Emauzy*)

Vyšehradská 49, Prague 2 **www.emauzy.cz**

Fondé par Charles IV en 1347, le cloître d'Emmaüs et son église Notre-Dame et des Saints-Patrons-slaves devient rapidement un centre des arts, de la culture et de la littérature slaves. Les fresques murales, qui représentent des scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament, sont une rareté en Europe et font partie des monuments les plus précieux du gothique tchèque. Gravement endommagé lors d'un bombardement de la ville en 1945, le toit de l'église a été remplacé par une construction moderne. *lun–sam 11 h–17 h (mai–septembre), lun–ven 11 h–17 h (avril, octobre) et lun–ven 11 h–14 h (novembre–mars)*

La Maison qui danse (*Tančící dům*)

Jiráskovo náměstí 6, Prague 2 **www.tancici-dum.cz**

La Maison qui danse est l'un des piliers de l'architecture moderne de Prague, et fait « valser » le quai Rašín depuis 1996. Elle est

l'œuvre des célèbres architectes Vlado Milunić et Frank O. Gehry. La forme de l'immeuble s'inspire de l'extraordinaire couple de danseurs que furent Fred Astaire (symbolisé par l'immeuble en béton) et Ginger Rogers (la tour en verre).

Vyšehrad

V Pevnosti 159/5 b, Prague 2 – Vyšehrad
www.praha-vysehrad.cz

La légende veut que Vyšehrad ait été le premier siège des ducs de Bohême. En réalité, le château de Vyšehrad fut édifié après celui de Prague, vers le milieu du Xe siècle. Depuis le promontoire rocheux qui surplombe la Vltava, le panorama donne sur toute la ville, et le parc recèle des trésors d'architecture : la rotonde romane Saint-Martin, qui date du XIe siècle, l'église néo-gothique Saints-Pierre-et-Paul, qui s'élève sur des fondations médiévales, le panthéon national (le Slavín), où est inhumé entre autres Antonín Dvořák, et une forteresse souterraine dans laquelle sont entreposés les originaux de certaines statues baroques du pont Charles. ***bâtiments :*** *tous les jours 9 h 30–18 h (avril–octobre) et tous les jours 9 h 30–17 h (novembre–mars)* ***Cimetière de Vyšehrad :*** *tous les jours 8 h–19 h (mai–septembre), tous les jours 8 h–18 h (mars, avril, octobre) et tous les jours 8 h–17 h (novembre–février)*

Hors du centre historique

L'église du Sacré-Cœur (*Kostel Nejsvětějšího Srdce Páně*)

náměstí Jiřího z Poděbrad, Prague 3 – Vinohrady
www.srdcepane.cz

Édifice religieux le plus important bâti au XXe siècle en Bohême, cette église à la silhouette moderne et originale s'inspire de vieilles églises chrétiennes. Elle est l'œuvre de l'architecte slovène Josip Plečnik et date de 1928–1932. L'église comporte notamment un large clocher de 42 m de hauteur qui s'inspire des clochers du Sud de l'Europe. Il est coiffé d'une boule de cuivre de 3 m et surmonté d'une croix de 4 m. *l'église est ouverte au public environ 40 minutes avant et après la messe ;* **messes** *: lun-sam 8 h, 18 h et dim 9 h, 11 h, 18 h*

Le nouveau cimetière juif (*Nový židovský hřbitov*)

Izraelská 1, Prague 3 – Žižkov **www.synagogue.cz**

Ce cimetière, qui contient d'innombrables tombes d'une grande valeur artistique, fut fondé en 1890. Le monument le plus remarquable est certainement le mémorial aux Juifs de Tchécoslovaquie victimes de l'Holocauste et de la résistance. La tombe de Franz Kafka fait également partie des lieux les plus visités (numéros 21 – 14 – 21). *sauf sam et jours de fêtes juives dim–jeu 9 h–17 h, ven 9 h–14 h (avril–octobre) et dim–jeu 9 h–16 h, ven 9 h–14 h (novembre–mars)*

La tour de télévision de Žižkov (*Žižkovská televizní věž*)

Mahlerovy sady 1, Prague 3 – Žižkov **www.towerpark.cz**

La silhouette de cette tour domine le quartier de Žižkov et la ville tout entière : du haut de ses 216 m de hauteur, c'est le plus grand édifice de Prague et la plus grande tour du pays. Nous vous conseillons d'aller admirer la vue panoramique depuis des cabines conçues selon diverses thématiques, et de vous rendre au restaurant Oblaca situé à 66 m de hauteur. Le long de la tour, dix statues de bébés géants ont été installées par l'artiste tchèque David Černý, une œuvre intitulée « Babies ». *tous les jours 9 h–24 h*

Mémorial national de Vítkov (*Národní památník na Vítkově*)

U Památníku 1900, Prague 3 – Žižkov **www.nm.cz**

Ce monument aux remarquables intérieurs art déco était au départ conçu en hommage aux légionnaires tchécoslovaques ayant combattu aux côtés de troupes étrangères durant la Première Guerre mondiale. Il abrite aujourd'hui une exposition d'histoire militaire gérée par le Musée national. Avec sa magistrale statue équestre, l'une des plus grandes au monde, qui représente Jan Žižka, légendaire capitaine des armées hussites ayant donné son nom au quartier voisin de Žižkov, le mémorial de Vítkov est un des monuments emblématiques de la ville. Le toit, accessible moyennant un prix d'entrée, offre une vue panoramique sur Prague. *jeu–dim 10 h–18 h (avril–octobre), jeu–dim 10 h–18 h (novembre–mars)*

La villa Müller / Loos (*Müllerova / Loosova vila*)

Nad Hradním vodojemem 14/642, Prague 6 – Střešovice **www.muzeumprahy.cz**

La villa de la famille Müller, qui date des années 1928–1930, représente un chef-d'œuvre de l'avant-garde architecturale mondiale. Elle illustre bien la complicité qui unissait le client éclairé et l'architecte de génie. De l'extérieur, la villa fait l'effet d'un bâtiment austère et purement fonctionnaliste, mais elle se distingue surtout par sa disposition intérieure, le « Raumplan », avec ses pièces qui se « déversent » les unes dans les autres. ***Visites sur commande :*** *mar, jeu, sam, dim à 9 h, 11 h, 13 h, 15 h et 17 h (avril–octobre) et mar, jeu, sam, dim à 10 h, 12 h, 14 h et 16 h (novembre–mars)*

Le monastère de Břevnov (*Břevnovský klášter*)

Markétská 1/28, Prague 6 – Břevnov **www.brevnov.cz**

La fondation du monastère de Břevnov, le plus ancien couvent masculin de Bohême, par le duc Boleslav II et l'évêque saint Adalbert, remonte à 993. L'aspect actuel des bâtiments, édifiés entre 1708 et 1745 sur les plans de K. I. Dientzenhofer, est caractéristique du baroque. La basilique Sainte-Marguerite, un joyau baroque, est accessible au public, tout comme la crypte romane du XIe siècle, la maison de l'abbé et sa salle Marie-Thérèse.

Visites : *sam 10 h, 14 h, 16 h (avril–octobre) et sam 10 h, 14 h (novembre–mars), dim 11 h, 14 h, 16 h (avril–octobre) et dim 11 h, 14 h (novembre–mars)*

Ancienne station d'épuration de Bubeneč (*Stará čistírna odpadních vod v Bubenči*)

Papírenská 6, Prague 6 – Bubeneč **www.stara-cistirna.cz**

Ce monument exceptionnel est un précieux témoignage de l'histoire de l'architecture, mais aussi des l'évolution des techniques et de la gestion de l'eau. La station a été bâtie entre 1901 et 1906, et a rempli ses fonctions jusqu'en 1967. On peut y voir, entre autres, des appareils employés autrefois comme des machines à vapeur toujours en état de marche. Le site propose également des visites plus impressionnantes, comme une promenade à travers un ancien réseau de canalisation, une ascension au sommet de la cheminée de la station ou encore une descente en raft sur le bassin souterrain de décantation. ***Visites du site :*** *visites guidées seulement – pour les horaires, veuillez consulter le site Internet*

Forum Karlín

Pernerova 53, Prague 8 – Karlín **www.forumkarlin.cz**

Le bâtiment du Forum Karlín allie parfaitement l'architecture industrielle du XIXe siècle aux tendances les plus modernes. Achevé récemment, il abrite un centre culturel et événementiel qui intègre les locaux d'une ancienne usine de chaudières à vapeur. La salle polyvalente, d'une capacité de 3 000 personnes, dispose d'une excellente acoustique et peut accueillir des congrès, des conférences et des événements culturels.

Le prix d'entrée *des monuments, musées et galeries de Prague oscille généralement entre 70 et 150 CZK, bien que certains musées privés soient plus chers. Ce sont les complexes de bâtiments les plus grands et les plus importants, comme le château de Prague, le Musée juif ou la Galerie nationale de Prague, qui affichent les tarifs les plus élevés (350, 300 et 500 CZK respectivement), mais on notera que les tickets sont valables plusieurs jours et qu'ils donnent accès à de nombreuses visites.* ***Les horaires d'ouverture*** *sont valables en avril 2017 et sont susceptibles de varier en fonction des saisons.*

Des trésors de verdure

En plein cœur de l'agitation urbaine, Prague recèle plusieurs jardins à l'agencement somptueux et à l'architecture exceptionnelle. Vous y découvrirez non seulement de magnifiques panoramas de la ville, mais aussi et surtout des oasis de détente et de repos. Le jardin botanique et le zoo de Prague, situés dans un cadre naturel particulièrement séduisant, comptent eux aussi parmi les lieux les plus appréciés des promeneurs. Quant aux paisibles sites naturels qui entourent Prague, ils sont le cadre idéal pour une excursion.

Les jardins anciens

Les jardins du château de Prague (*Zahrady Pražského hradu*)

Pražský hrad, Prague 1 – Hradčany **www.hrad.cz**

Le jardin royal, fondé en 1534 par Ferdinand Ier de Habsbourg sur le modèle de jardins italiens, est historiquement le plus luxueux de tous les jardins du château. Son aspect actuel reprend une configuration de type anglais du XIXe siècle. Les jardins sud se déploient sous la façade sud du Château. La vue sur Malá Strana, la Vieille Ville et la colline de Petřín y est particulièrement charmante.

tous les jours 10 h–18 h (avril–octobre)

Les jardins des palais situés sous le château de Prague (*Palácové zahrady pod Pražským hradem*)

Valdštejnská 14, Prague 1 – Malá Strana

www.palacove-zahrady.cz

Sur le versant sud de la colline du Château s'étendent plusieurs jardins anciens reliés entre eux (jardin Lebedour, grand et petit jardin Pálffy, jardin Kolowrat et petit jardin Fürstenberg). Vous pourrez y découvrir des terrasses ornées de sculptures, des passages et escaliers secrets, de nombreuses fontaines et jets d'eau ou encore des massifs de fleurs baroques. *tous les jours 10 h–18 h (avril, octobre) et tous les jours 10 h–19 h (mai–septembre)*

Les jardins Wallenstein (*Valdštejnská zahrada*)

Letenská r., Prague 1 – Malá Strana **www.senat.cz**

Ces jardins à la conception rigoureuse typique du premier baroque furent créés en même temps que le palais Wallenstein, entre 1623 et 1629. Le bâtiment qui frappe le plus au premier abord est la colossale « sala terrena », un bâtiment à trois arches qui n'avait pas d'équivalent à l'époque, ainsi que la grotte artificielle et sa paroi de stalactites. *lun–ven 7 h 30–18 h, sam, dim 10 h–18 h (avril–octobre), dim 19 h (juin–septembre)*

Les jardins des Franciscains (*Františkánská zahrada*)

Jungmannovo nám., Prague 1 – Nové Město **www.prague.eu**

Cette exceptionnelle oasis de verdure en plein centre-ville est équipée d'un grand nombre de bancs surplombés par des tonnelles où fleurissent en été les rosiers. Les jardins comportent également plusieurs sculptures intéressantes, une fontaine, un pavillon, un terrain de jeu pour enfants, un verger et une plantation d'herbes médicinales. *tous les jours 7 h–22 h (mi-avril-mi-septembre), 7 h–20 h (mi-septembre-mi-octobre), 8 h–19 h (mi-octobre-mi-avril)*

Les jardins Vrtba (*Vrtbovská zahrada*)

Karmelitská 25, Prague 1 – Malá Strana **www.vrtbovska.cz**

Les jardins Vrtba, qui comptent parmi les plus somptueux et les plus importants jardins baroques de Prague, furent créés sur un ingénieux projet de F. M. Kaňka. Malgré leur taille moyenne et le terrain pentu sur lequel ils s'étendent, l'originalité de leur conception et la valeur artistique et historique de leur décoration leur confèrent une dimension européenne. *tous les jours 10 h–18 h (avril–octobre)*

Les parcs et sites naturels

Les vergers de Petřín (*Petřínské sady*)

Prague 1 – Malá Strana **www.prague.eu**

La colline de Petřín fait partie des espaces verts les plus étendus de Prague, et ses coteaux sont des oasis de tranquillité en plein centre-ville. La roseraie (Růžový sad) et le jardin des fleurs (Květnice), situés au sommet de la colline, sont parmi les lieux les plus enchanteurs ; on appréciera également le jardin Kinský ainsi que le jardin du Séminaire et ses quelque 2 100 arbres fruitiers.

Le parc Havlíček & Grébovka (*Havlíčkovy sady – Grébovka*)

Prague 2 – Vinohrady **www.prague.eu**

Avec sa fontaine et sa cascade, son bassin, ses pavillons, ses statues et sa pittoresque grotte artificielle, ce parc s'inspire de la Renaissance italienne. Il offre de splendides vues sur Prague, et vous y trouverez un charmant bar à vins situé au milieu d'un vaste vignoble ainsi qu'un café doté d'une agréable terrasse. *tous les jours 6 h–24 h (avril–octobre), 6 h–22 h (novembre–mars)*

Le parc Rieger (*Riegrovy sady*)

Prague 2 – Vinohrady **www.prague.eu**

Depuis plus d'un siècle, ce parc ravit les pragois et les gens de passage par ses recoins tranquilles et ses boqueteaux d'arbres, ses pelouses, ses vues sur Prague et son grand « biergarten » où il fait bon savourer une bière à l'ombre des châtaigniers.

Le parc de Stromovka (*Královská obora – Stromovka*)

Prague 7 – Bubeneč **www.prague.eu**

Le grand poumon vert de Prague : un parc couvert d'arbres, d'étangs et de pelouses où l'on peut pique-niquer, se promener, se détendre et pratiquer divers sports à tout âge et en toute tranquillité.

Le parc de Letná (*Letenské sady*)

Prague 7 – Holešovice **www.prague.eu**

Le vaste parc de Letná comporte des pelouses et des arbres, des coteaux recouverts de verdure et une longue allée de platanes. Il fait bon s'y assoir et s'y promener en profitant des magnifiques vues sur Prague, notamment depuis le pavillon Hanavský et le monument du Métronome.

Le parc de Hvězda (*Obora Hvězda*)

Prague 6 – Liboc **www.prague.eu**

Un grand parc traversé par trois allées majestueuses et qui accueillait autrefois les jeux et les chasses de la noblesse, à la Renaissance. Aujourd'hui, on vient surtout s'y promener. Le parc de Hvězda (L'Étoile) doit son nom au château situé en son centre, en forme d'étoile à six branches.

Le parc de Divoká Šárka

Praha 6 – Vokovice **www.prague.eu**

Ce site naturel et romantique qui s'étend en périphérie de Prague offre de charmants panoramas sur les paysages environnants. Par ses dimensions considérables et la beauté de son cadre, cette réserve naturelle est l'endroit idéal pour faire une promenade, voire une excursion à la journée.

Le zoo et les jardins botaniques

Le zoo de Prague (*Zoologická zahrada hl. m. Prahy*)

U Trojského zámku 3, Prague 7 – Troja **www.zoopraha.cz**

Situé dans un cadre exceptionnel, le zoo de Prague fait partie des plus beaux zoos du monde. L'aménagement du parc, sur plusieurs zones, garantit aux visiteurs une promenade dépaysante d'une dizaine de kilomètres, avec par exemple un pavillon africain, une jungle indonésienne ou encore une vallée des éléphants. Ce magnifique site naturel est une des destinations privilégiées de tous les praguois, petits et grands. *tous les jours 9 h–17 h (mars), 9 h–18 h (avril, mai, septembre, octobre), 9 h–21 h (juin–aout) et 9 h–16 h (novembre–février)*

Le jardin botanique de l'université Charles (*Botanická zahrada Univerzity Karlovy*)

Na Slupi 16, Prague 2 – Nové Město **www.bz-uk.cz**

Créé en 1898, ce jardin botanique a été progressivement agrandi et comprend aujourd'hui un arboretum, des serres, un étang et un jardin alpin. Ces différentes parties, avec les jardins extérieurs, forment une oasis de verdure en plein centre de Prague où l'on peut humer l'atmosphère d'une époque révolue. ***Extérieurs :*** *tous les jours 10 h–18 h (septembre–mars), 10 h–19 h 30 (avril–aout)*
Serres : *tous les jours 10 h–16 h (février–mars), 10 h–17 h (avril–octobre) et 10 h–15 h 30 (novembre–janvier)*

Le jardin botanique de la ville de Prague (*Botanická zahrada hl. m. Prahy*)

Trojská 196, Prague 7 – Troja **www.botanicka.cz**

Le jardin botanique de Prague couvre plus de 30 ha aménagés, y compris les anciennes vignes de Sainte-Claire, un jardin japonais et une serre de plantes tropicales appelée « Fata morgana » (« Le Mirage ») qui s'étend sur 130 m et se divise en trois parties indépendantes, à la température et l'humidité différentes : le visiteur peut ainsi voyager sous les tropiques en toute saison.

Expositions extérieures et vignes de Sainte-Claire : *tous les jours 9 h–16 h (novembre–février), 9 h–17 h (mars, octobre), 9 h–18 h (avril), 9 h–20 h (mai–août) et 9 h–19 h (septembre)*

Serre Fata Morgana : *mar–dim 9 h–18 h (avril–septembre), mar–dim 9 h–17 h (mars, octobre) et mar–dim 9 h–16 h (novembre–février)*

Points de vue sur Prague

Le site de Prague étant relativement vallonné, la ville regorge d'endroits où la vue est inoubliable. Sans compter les tours et clochers, du haut desquels vous découvrirez la capitale tchèque sous un jour nouveau…

Quai Smetanovo nábřeží – Novotného lávka • tour de l'hôtel de ville de la Vieille Ville • Tour poudrière • Tour astronomique du Clementinum • tours du pont Charles côté Vieille Ville et Malá Strana • esplanade du château de Prague, place Hradčanské náměstí • belvédère de Petřín • parc de Letná • clocher de l'église Saint-Nicolas • tour de télévision de Žižkov • Vyšehrad • jardins sud du château de Prague • mémorial national de Vítkov • Maison qui danse – terrasse

Prague, ville de culture

photo: Tomáš Souček | © GHMP

L'atmosphère actuelle de Prague, si envoûtante, se retrouve dans sa vie culturelle. Ses innombrables musées et galeries vous feront découvrir des œuvres mondialement célèbres, des nouveautés et des pièces d'une grande rareté. Dans ses salles de concerts, vous vous laisserez charmer par des airs d'opéra, à moins que vous ne préfériez une ambiance jazz. Et vous pourrez même danser jusqu'au petit matin… Nous vous avons concocté un cocktail de bonnes idées qui saura satisfaire vos envies de sorties les plus raffinées : laissez-vous guider!

Les galeries

Galerie nationale de Prague (*Národní galerie v Praze*)

www.ngprague.cz
Ce musée, qui rassemble la deuxième plus ancienne collection d'œuvres en Europe après le Louvre, est le temple des amateurs d'art de Bohême et du monde entier.

Expositions permanentes

Le palais Sternberg (*Šternberský palác*)

Hradčanské náměstí 15, Prague 1 – Hradčany
Les collections présentées dans cet imposant palais baroque satisferont avant tout les amateurs d'art européen de l'antiquité à la fin du baroque. Vous pourrez y admirer des œuvres antiques ainsi que des toiles de grands maîtres italiens, flamands, hollandais, allemands et autrichiens.

Le palais Schwarzenberg (*Schwarzenberský palác*)

Hradčanské náměstí 2, Prague 1 – Hradčany
Ce bâtiment, qui domine la place Hradčanské náměstí, est l'un des plus beaux édifices Renaissance de Prague. Les collections exposées contiennent des toiles des plus grands peintres baroques de Bohême (M. B. Braun, F. M. Brokoff, H. von Aachen, K. Škréta, etc.).

Le palais Salm (*Salmovský palác*)

Hradčanské náměstí 2, Praha 1 – Hradčany
Édifié entre 1800 et 1811 dans le style classique avec une influence notable du style Empire, le palais Salm comporte trois ailes. Il abrite une exposition d'art du XIXe siècle qui rassemble des œuvres de peintres et de sculpteurs allant du classicisme au romantisme.

Le palais Kinský (*Palác Kinských*)

Staroměstské náměstí 12, Prague 1 – Staré Město
La collection d'arts asiatiques et africains du palais Kinský contient

plus de 130 objets originaires du Japon, de Chine, de Corée, du Tibet, d'Asie du Sud et du Sud-Est, mais aussi d'Afrique et des pays musulmans. Par leur taille et leur qualité, elles s'inscrivent parmi les plus importantes d'Europe dans leur catégorie.

Le couvent Sainte-Angès-de-Bohême (*Klášter sv. Anežky České*)

U Milosrdných 17, Prague 1 – Staré Město

Cet ancien couvent de Clarisses et de Franciscains est considéré comme le premier édifice gothique de Bohême. Vous y trouverez une exposition permanente consacrée aux arts du Moyen-Âge en Bohême et en Europe centrale et dont les collections font partie des trésors du patrimoine culturel national tchèque. Les jardins du couvent, récemment rénovés, sont en libre accès et contiennent des sculptures d'artistes contemporains.

photo: Tereza Křenová

Le palais des foires et des expositions (*Veletržní palác*)

Dukelských hrdinů 47, Prague 7 – Holešovice

Ce bâtiment, le premier immeuble fonctionnaliste de Prague, frappe au premier coup d'œil par ses dimensions colossales. À l'intérieur, vous pourrez découvrir sur plus de 13 500 m² des œuvres majeures de l'art moderne tchèque et mondial : A. Renoir, P. Picasso, G. Klimt, A. Rodin ou encore E. Munch…

***Bâtiments de la Galerie nationale de Prague** : mar–dim 10 h–18 h*

photo: Tereza Křenová

La Galerie de la ville de Prague (*Galerie hlavního města Prahy*)

www.ghmp.cz

Il s'agit de la seconde galerie de République tchèque par la taille après la Galerie nationale. Les œuvres présentées sont représentatives de l'art tchèque des XIXe, XXe et XXIe siècles.

Expositions permanentes et lieux d'exposition

Le palais Colloredo-Mansfeld (*Colloredo-Mansfeldský palác*)

Karlova 2, Prague 1 – Staré Město

Les salles d'exposition situées au troisième étage de ce palais baroque, à deux pas du pont Charles, sont consacrées à l'art contemporain. L'itinéraire de la visite contribue à faire vivre l'atmosphère particulière du palais. *mar–dim 10 h–18 h*

La maison à la Cloche de pierre (*Dům U Kamenného zvonu*)

Staroměstské náměstí 13, Prague 1 – Staré Město

Cet immeuble d'une grande rareté est un exemple unique de palais gothique en forme de tour. Les salles d'exposition abritent des œuvres modernes et contemporaines. *mar–dim 10 h–20 h*

Le château de Troja (*Zámek Troja*)

U Trojského zámku 4/1, Prague 7 – Troja

Ce château pittoresque fait partie des plus beaux échantillons d'architecture baroque du XVIIe siècle en Bohême. Vous pourrez y visiter de grands jardins à la française, l'intérieur du château et ses fresques ainsi que des expositions temporaires. *mar–dim 10 h–18 h, ven 13 h–18 h, jardins jusqu'à 19 h (avril–octobre)*

Pour plus d'informations sur les autres lieux d'exposition de la **Galerie de la ville de Prague**, veuillez consulter le site **www.ghmp.cz**.

photo: Vertical Images s.r.o

Le centre d'art contemporain DOX (*Centrum současného umění DOX*)

Poupětova 1, Prague 7 – Holešovice **www.dox.cz**

Le DOX fait partie des lieux les plus avant-gardistes de Prague, et les expositions qui y ont lieu sont toujours originales et de qualité. La galerie comprend un excellent magasin de design et d'ouvrages sur l'art ainsi qu'un café au cadre agréable. Un dirigeable géant en bois intitulé Gulliver surplombe le toit du DOX : il s'agit d'une salle de conférence sur l'art contemporain et la littérature. *lun 10 h–18 h, mer et ven 11 h–19 h, jeu 11 h–21 h, sam et dim 10 h–18 h*

photo: Jan Slavík; © DOX

La galerie du Rudofinum (*Galerie Rudolfinum*)

Alšovo nábřeží 12, Prague 1 – Staré Město

www.galerierudolfinum.cz

Cette galerie est située dans l'un des plus importants bâtiments de l'architecture néo-Renaissance de Bohême. La conception soignée des expositions et les personnalités marquantes des commissaires garantissent un point de vue original sur l'art contemporain.

mar, mer, ven, sam, dim 10 h–18 h, jeu 10 h–20 h

Pour plus d'informations sur la **Galerie du château de Prague** et la **Galerie de Strahov**, veuillez vous reporter aux pages 6 et 8.

Les musées

Le Musée national (*Národní muzeum*)

www.nm.cz

Le Musée national, créé en 1818, est le plus grand musée de République tchèque. Il rassemble des milliers de pièces d'une valeur inestimable. Il s'y déroule toute sorte d'expositions destinées à divers publics.

Les expositions du Musée national

Le bâtiment principal du Musée national (*Národní muzeum – hlavní budova*)

Václavské náměstí 68, Prague 1 – Nové Město

L'imposant bâtiment néo-Renaissance du Musée national domine la partie supérieure de la place Venceslas. Il est actuellement fermé pour travaux de rénovation. Sa réouverture est prévue pour 2018.

Le nouveau bâtiment du Musée national (*Nová budova Národního muzea*)

Vinohradská 1, Prague 1 – Vinohrady

C'est ici qu'a lieu l'exposition zoologique permanente du Musée national durant les travaux de rénovation du bâtiment principal. Le nouveau bâtiment accueille également d'importantes expositions temporaires. *tous les jours 10 h–18 h, mer 9 h–18 h, premier mercredi du mois 10 h–20 h*

Musée Náprstek des arts asiatiques, africains et américains (*Náprstkovo muzeum asijských, afrických a amerických kultur*)

Betlémské náměstí 1, Prague 1 – Staré Město

Durant toute sa vie, Vojtěch Náprstek, patriote et mécène tchèque, rassembla une importante collection d'objets d'art et de pièces ethnographiques du monde entier. L'exposition permanente consacrée à l'Australie et l'Océanie comprend des documents originaux sur la vie et la culture des ethnies locales. *mar–dim 10 h–18 h, mer 9 h–18 h*

Le Musée de la musique (*České muzeum hudby*)

Karmelitská 2/4, Prague 1 – Malá Strana

L'exposition permanente, intitulée « L'homme, l'instrument & la musique », présente plus de 400 instruments de musique d'une valeur extraordinaire. Citons, parmi tant d'autres, le piano-forte sur lequel joua W. A. Mozart lors de son premier séjour à Prague.

mer–lun 10 h–18 h

Le Musée lapidaire (*Lapidárium*)

Výstaviště 422, Prague 7 – Bubeneč

Cette collection de pierres sculptées, la plus grande de République tchèque, s'étend du XIe au XIXe siècle. *jeu–dim 12 h–18 h, jeu 10 h–16 h (fermé en hiver)*

Pour plus d'informations sur le **mémorial national de Vítkov**, veuillez vous reporter à la page 18, et sur les autres sites du **Musée national**, consultez le site **www.nm.cz**.

Le Musée de la ville de Prague (*Muzeum hlavního města Prahy*)

Na Poříčí 52, Prague 8 **www.muzeumprahy.cz**

Vous désirez en apprendre davantage sur l'histoire de Prague? Le Musée de la ville de Prague vous propose une grande exposition permanente sur l'histoire de la ville et de ses environs depuis la préhistoire. La pièce maîtresse de l'exposition est la maquette de Prague, dite « maquette Langweil », qui date de 1826–1837.

mar–dim 9 h–18 h, dernier mercredi du mois jusqu'à 20 h

La maison à l'Anneau d'or (*Dům U Zlatého prstenu*)

Týnská 6, Prague 1 – Staré Město

L'histoire de cet hôtel médiéval qui abrite des fragments de fresques gothiques remonte au Moyen-Âge tardif. Aujourd'hui, on y trouve une exposition permanente intitulée « Prague sous Charles IV, le grand chantier de l'Europe », qui retrace le développement de l'urbanisme sur le site de Prague au XIVe siècle ainsi que la vie à l'époque dans ses grandes lignes. *tous les jours 9 h–20 h*

Pour plus d'informations sur les autres expositions du **Musée de la ville de Prague**, veuillez consulter le site **www.muzeumprahy.cz**.

Le Musée Kampa

U Sovových mlýnů 2, Prague 1 – Malá Strana
www.museumkampa.cz

Les salles d'exposition du musée Kampa, conçues de manière originale, rassemblent notamment la plus grande collection d'œuvres de F. Kupka au monde. Outre ses premiers dessins, très expressifs, vous pourrez admirer ici l'une des plus célèbres toiles abstraites de Kupka, « La Cathédrale ». *tous les jours 10 h–18 h*

Le Musée national de la technique (*Národní technické muzeum*)

Kostelní 42, Prague 7 – Holešovice **www.ntm.cz**

Ce musée est le rêve de tous les amateurs de découvertes et inventions en tous genres. Voitures de collection, avions anciens, locomotives et des centaines d'autres pièces vous attendent dans 14 expositions permanentes. *mar–ven 9 h–17 h 30, sam et dim 10 h–18 h*

photo: archiv NTM

Le Musée des arts décoratifs (*Uměleckoprůmyslové museum*)

17. listopadu 2, Prague 1 – Staré Město **www.upm.cz**

Le Musée des arts décoratifs gère une précieuse collection d'objets en verre, en porcelaine et en céramique, de textiles, d'articles de mode et de design, de meubles, d'horloges, d'affiches, de photographies et d'objets les plus divers. Après une rénovation intégrale, le Musée doit rouvrir ses portes aux alentours de novembre 2017.

Pour plus d'informations sur la **Maison à la Vierge noire**, veuillez vous reporter à la page 13, et pour les autres sites gérés par le **Musée des arts décoratifs**, au site **www.upm.cz**.

Le musée Mucha (*Muchovo muzeum*)

Panská 7, Prague 1 – Nové Město **www.mucha.cz**

Situé dans le magnifique palais Kaunic, le musée Mucha est le premier musée au monde consacré à la vie et l'œuvre d'Alfons Mucha. *tous les jours 10 h–18 h*

Les théâtres

Le Théâtre national (*Národní divadlo*)

Národní 2, Prague 1 – Nové Město **www.narodni-divadlo.cz**

La plus grande scène de théâtre et d'opéra de République tchèque fut édifiée grâce à une collecte nationale et ouverte une première fois en 1881, puis une seconde fois en 1883, après un incendie. Assister à un opéra, un ballet ou une représentation théâtrale dans un cadre aussi enchanteur vous laissera un souvenir inoubliable.

Le théâtre des États (*Stavovské divadlo*)

Ovocný trh 1, Prague 1 – Staré Město **www.narodni-divadlo.cz**

Le théâtre des États, l'un des plus beaux d'Europe, doit sa renommée mondiale à la première de l'opéra Don Giovanni (1787) que Mozart y dirigea en personne.

L'opéra d'État (*Státní opera*)

Wilsonova 4, Prague 1 – Vinohrady **www.narodni-divadlo.cz**

Une grande salle d'opéra européenne située dans un magnifique bâtiment néo-Renaissance aux intérieurs richement décorés.
L'opéra est fermé jusqu'en 2019 pour cause de rénovation.

La lanterne magique (*Laterna magika*)

Národní 4, Prague 1 – Nové Město **www.narodni-divadlo.cz**

Un théâtre extraordinaire qui combine arts de la scène, son et image.

Le théâtre Archa

Na Poříčí 26, Prague 1 – Nové Město **www.divadloarcha.cz**
Une scène alternative au répertoire très contemporain.

Les théâtres noirs

Cet art de la scène original combine effets de lumière, mime et danse contemporaine.

Black Light Theatre Srnec

Na Příkopě 10, Prague 1 – Nové Město **www.srnectheatre.com**
Le premier théâtre noir au monde, qui a attiré, depuis sa création, plus de 5 millions de visiteurs du monde entier. **Au répertoire** : une anthologie des scènes les plus appréciées des spectateurs.

Théâtre Ta Fantastika (*Divadlo Ta Fantastika*)

Karlova 8, Prague 1 – Staré Město **www.tafantastika.cz**
Au répertoire : Alice au pays des merveilles, un spectacle déjà applaudi par un public venu de plus de trente pays.

Image Theatre

Národní 25, Praha 1 – Staré Město **www.imagetheatre.cz**
Au répertoire : Galaxia, Afrikania, The Best of Image, etc.

La danse et le nouveau cirque

Jatka78

Bubenské nábřeží 13 (halles 7 et 8), Prague 7 – Holešovice
www.jatka78.cz
Jatka78 est une salle polyvalente située dans les locaux d'anciens abattoirs (jatka, en tchèque). C'est aussi le siège de la troupe La Putyka, qui se consacre au nouveau cirque, un genre dépassant les frontières entre acrobatie, danse moderne et sport.

photo: Jakub Jelen

La Fabrika

Komunardů 28, Prague 7 – Holešovice **www.lafabrika.cz**
Cette salle polyvalente a émergé après la rénovation de plusieurs usines datant du début des années 20. Les projets originaux qui y sont proposés oscillent entre le nouveau cirque, le théâtre en mouvement et l'expérimentation au sens large.

Le Théâtre Ponec (*Divadlo Ponec*)

Husitská 24a, Prague 3 – Žižkov **www.divadloponec.cz**
Une scène professionnelle destinée à la danse contemporaine, qui soutient la scène indépendante et les spectacles dépassant les genres traditionnels.

La musique classique

Prague est certainement le paradis des amateurs de musique classique. Salles de concerts, églises et autres lieux à l'acoustique exceptionnelle y accueillent presque chaque jour des concerts réalisés par les orchestres les plus divers, des grands solistes aux interprètes débutants. Nous vous présentons ici quelques formations parmi les plus renommées de République tchèque.

L'Orchestre philharmonique tchèque (*Česká filharmonie*)

www.ceskafilharmonie.cz
Le plus prestigieux des orchestres symphoniques de République tchèque existe depuis plus de 120 ans. Il a pour mission d'interpréter le mieux possible les œuvres de compositeurs tchèques et de les présenter au public tchèque et du monde entier.

Siège : Rudolfinum (voir p. 13)

L'Orchestre symphonique de la ville de Prague (*Symfonický orchestr hlavního města Prahy, FOK*)

www.fok.cz
Cet orchestre organise ses propres cycles de concerts dans la salle Smetana de la Maison municipale, ainsi que des concerts de musique de chambre dans l'église Saints-Simon-et-Judith. Cette dernière abrite un orgue sur lequel ont joué Mozart et Haydn en personne.

Siège : Maison municipale (voir p. 12)

L'Orchestre symphonique national tchèque (*Český národní symfonický orchestr*)

www.cnso.cz
L'un des plus grands ensembles du pays. Il se caractérise par un mélange de genres musicaux très variés. L'orchestre interprète en effet de la musique classique, des musiques de film, des airs de jazz ou encore des comédies musicales.

1. Le château de Prague
2. Notre-Dame de Lorette
3. Le couvent de Strahov
4. Le belvédère de Petřín
5. L'église Notre-Dame de la Victoire
6. L'église Saint-Nicolas de Malá Strana
7. Le pont Charles
8. Le couvent Sainte-Angès-de-Bohême
9. Le Rudolfinum
10. La synagogue Vieille-Nouvelle
11. La Maison municipale
12. La Tour poudrière
13. L'église Notre-Dame du Týn
14. L'Hôtel de ville de la Vieille Ville
15. La chapelle de Bethléem
16. Le Théâtre national
17. Le Musée national
18. L'hôtel de ville de la Ville Nouvelle
19. La Maison qui danse
20. Le cloître d'Emmaüs
21. Vyšehrad
22. L'église du Sacré-Cœur
23. La tour de télévision de Žižkov
24. Mémorial national de Vítkov

1 : 21 000

0 210 420 630 840 1050 m

Transports en commun

Prague est couverte par un excellent réseau de transports en commun dont les principaux axes sont les 3 lignes de métro de couleurs différentes **A**, **B** et **C** auxquelles s'ajoutent les trams, les bus, les bacs et le funiculaire de Petřín. *Le métro circule tous les jours de 5 h à 24 h. Des lignes de bus nuit et de trams de nuit sont en service toute la nuit.*

Les tickets de transports en commun à Prague

Les voyageurs ne sont autorisés à emprunter les transports en commun que munis d'un titre de transport en cours de validité qu'ils doivent acquérir avant de monter à bord du véhicule et avant d'entrer dans l'enceinte du métro. **N'oubliez pas de composter vos tickets avant de vous déplacer, sans quoi vous êtes passibles d'une amende.**

Types de tickets

Tickets pour un trajet simple

- ***Ticket 90 minutes*** *(standard) – 32 CZK, enfants (6–15 ans) – 16 CZK*
- ***Ticket 30 minutes*** *(courte durée) – 24 CZK, enfants (6–15 ans) 12 CZK*

Tickets à durée prolongée (visite de Prague)

- ***Ticket 24 heures*** *– 110 CZK, enfants (6–15 ans) 55 CZK*
- ***Ticket 72 heures*** *– 310 CZK, pas de tarif enfants*

Le pass **Prague Card** vous donne droit à un accès illimité aux transports en commun de la ville pendant la durée de validité de la carte. Pour plus d'informations, voir p. 72.

Transport de bagages

Le transport de bagages de dimensions supérieures à 25×45×70 cm et d'une poussette sans enfant coûte 16 CZK. Les bagages de taille réduite, les poussettes avec enfant, les chiens (avec ou sans muselière) et les vélos (seulement dans le métro, sur les bacs, dans le funiculaire de Petřín et sur certains tronçons, à certaines heures des lignes de tram) peuvent être transportés gratuitement.

Transports gratuits

Les transports en commun sont gratuits pour les enfants de moins de 6 ans et les personnes de plus de 70 ans. Pour plus d'informations sur les conditions de la gratuité des transports, voir le site **www.dpp.cz**. *Sur vous désirez plus de renseignements sur le prix des tickets de transport, les horaires, etc., veuillez contacter le service d'information par téléphone au +420 296 191 817 (tous les jours 7 h–21 h), le site **www.dpp.cz** ou encore un centre d'information des Transports en commun de la ville de Prague (MHD).*

Centres d'information des Transports en commun de la ville de Prague (MHD)

- **Můstek** *métro **A** ouvert tous les jours 7 h–21 h*
- **Hlavní nádraží (Gare centrale)** *métro **C** ouvert lun–ven 6 h–22 h et sam–dim 7 h–21 h*
- **Anděl** *métro **B** ouvert tous les jours 7 h–21 h*
- **Hradčanská** *métro **A** ouvert lun–ven 6 h–20 h et sam 9 h 30–17 h*
- **Nádraží Veleslavín (Gare de Veleslavín)** *métro **A** ouvert lun–ven 6 h–20 h et sam 9 h 30–17 h*
- **Mairie de la ville de Prague** *Jungmannova 35/29, Prague 1 ouvert lun–jeu 8 h–18 h et ven 8 h–16 h*
- **Aéroport Prague-Václav-Havel** *Terminal 1 et 2 ouvert tous les jours 7 h–21 h*

Funiculaire de Petřín

Le funiculaire est en service toute l'année, excepté durant la fermeture biannuelle, au printemps et à l'automne. *En hiver (novembre–mars), il circule de 9 h à 23 h 20 à intervalles de 15 minutes, et, en été (avril–octobre), de 9 h à 23 h 30 à intervalles de 10 minutes. Tous les types de tickets de transports en commun sont valables sur la ligne du funiculaire. Le funiculaire n'est pas équipé d'un accès aux personnes à mobilité réduite.*

Transports de nuit

À Prague, neuf lignes de tram de nuit circulent entre 0 h 30 et 4 h 40 environ, à intervalles de 30 minutes (dans les nuits de vendredi à samedi et de samedi à dimanche, l'intervalle est de 20 minutes). En cas de changement, les correspondances ont lieu à l'arrêt central, Lazarská. Certaines lignes de bus de nuit sont également en service.

Se rendre à l'aéroport

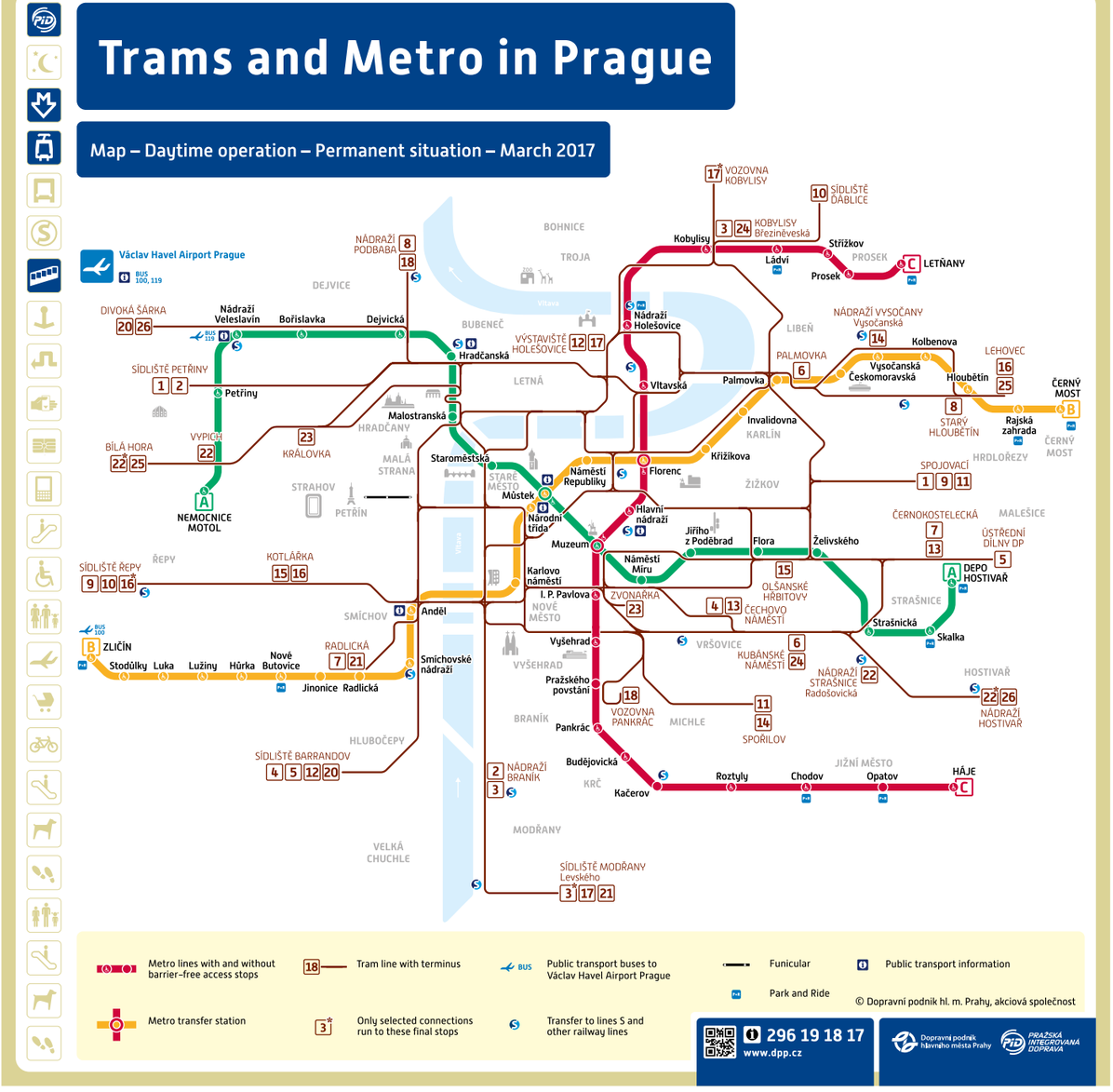
Ligne AE (Airport Express) – une ligne de bus spéciale qui relie directement l'aéroport à la gare centrale de Prague et aux transports en commun de 5 h 30 à 22 h. ***Itinéraire :*** *Hlavní nádraží (Gare centrale, métro C, trains) > Terminal 1 (entrée et sortie) > Terminal 2 (sortie seulement)* ***Intervalles :*** *15 à 30 minutes, durée du trajet : 33 minutes environ* ***Tickets :*** *valable pour un trajet et seulement sur cette ligne – les tickets s'achètent auprès du conducteur – tarif : 60 CZK (adultes), 30 CZK (enfants 6–15 ans et chiens), gratuit pour les bagages et les enfants de moins de 6 ans*

Autres accès à l'aéroport

- **Nádraží Veleslavín (Gare de Veleslavín)** *métro **A** bus 119 durée du trajet : 17 minutes*
- **Zličín** *métro **B** bus 100 durée du trajet : 16 minutes environ*
- **Anděl** *métro **B** bus 191 durée du trajet : 51 minutes environ*
- **Bus de nuit** *910*

Trams and Metro in Prague

Map – Daytime operation – Permanent situation – March 2017



Les clubs

Jazz Dock
Janáčkovo nábřeží 2, Prague 5 – Smíchov www.jazzdock.cz
Un club de jazz moderne situé dans le quartier de Smíchov, sur les berges de la Vltava, qui saura vous séduire par l'atmosphère unique de ses soirées jazz et par sa vue imprenable sur les lumières de Prague, la nuit.

Reduta Jazz Club
Národní 20, Prague 1 – Nové Město www.redutajazzclub.cz
L'un des plus anciens clubs de jazz d'Europe centrale, situé au cœur même de Prague. Le programme y est toujours varié.

Lucerna Music Bar
Vodičkova 36, Prague 1 – Nové Město www.musicbar.cz
L'une des salles de concerts les plus anciennes et les plus populaires de Prague, réputée surtout pour les groupes internationaux qui s'y produisent, de tous les horizons possibles : rock, indie, world music, hip-hop, EBM…

Hard Rock Cafe
Malé náměstí 3, Prague 1 – Staré Město www.hardrock.com
Derrière la pittoresque façade néo-Renaissance de ce vieil immeuble se cache le deuxième plus grand Hard Rock Cafe d'Europe. Sur quatre étages vous attendent un excellent restaurant, plusieurs bars et des salles originales et « cosy ».

Palác Akropolis
Kubelíkova 27, Prague 3 – Žižkov www.palacakropolis.cz
Le poumon de la culture alternative, et la plus grande salle du quartier charismatique de Žižkov.

Roxy
Dlouhá 33, Prague 1 – Staré Město www.roxy.cz
Ce club réputé se concentre essentiellement sur la musique électronique. Les meilleurs DJs tchèques et du monde entier sont là pour vous offrir des nuits entières de fête.

photo: Besi

Les lieux alternatifs

MeetFactory
Ke Sklárně 15, Prague 5 – Smíchov www.meetfactory.cz
Un haut lieu de la culture alternative à Prague, et une pépinière de projets artistiques originaux. La MeetFactory est à la fois une salle de concert, un théâtre et une galerie d'art.

La rue Krymská (*Krymská ulice*)
Prague 10 – Vršovice, www.prague.eu
Paris a sa Bastille, Berlin son Kreuzberg et Prague, sa rue Krymská… Cette petite rue pittoresque du quartier de Vršovice se remplit chaque soir de joyeux fêtards. Vous y trouverez de nombreux cafés originaux qui méritent le détour : citons V lese, un bar culte.

Le NoD, site expérimental
Dlouhá 33, Prague 1 – Staré Město www.nod.roxy.cz
Ce lieu de culture alternative a contribué à élargir l'horizon culturel de Prague. Vous pourrez y voir exposer de jeunes artistes dans la Galerie NoD, des pièces de théâtre expérimental au Teatro NoD ou encore prendre un verre au Café NoD.

Vnitroblock
Tusarova 31, Prague 7 – Holešovice
www.facebook.com/vnitroblock
Ce lieu polyvalent est un refuge pour tous les esprits créatifs : ceux qui aiment traîner dans les cafés, ceux qui aiment manger, danser, et surtout ceux qui aiment le design et la mode en général. Le Vnitroblock (« vnitroblok » signifie « cour intérieure ») est situé dans les locaux d'une friche industrielle et propose un grand nombre d'événements culturels et artistiques.

Cross Club
Plynární 23, Prague 7 – Holešovice www.crossclub.cz
En quelques années, cette salle underground est devenue un véritable phénomène. Là-bas, vous plongerez dans un labyrinthe de couloirs et de salles au design futuriste…

Top 7 des événements à Prague

... que vous devriez voir, entendre ou vivre. Parmi les innombrables événements qui ont lieu chaque année dans la capitale tchèque, nous avons choisi pour vous les 7 événements les plus intéressants, dont la portée et l'originalité dépassent largement les frontières de Prague et de la République tchèque.

Mars:

Festival international du film Praha Febiofest

www.febiofest.cz

Ce festival présente les meilleurs films retenus lors de prestigieux festivals du monde entier, et dont certains ont été nominés aux Oscars. Il s'agit de l'un des plus importants événements liés au cinéma à Prague.

Mai:

Marathon de Prague – Volkswagen Maraton Praha

www.runczech.com

Ce marathon, qui traverse la Vieille Ville de Prague, suit le cours de la Vltava et traverse divers quartiers. C'est l'un des plus beaux du monde.

Du 12 mai au 2 juin:

Le Printemps de Prague (Pražské jaro)

www.festival.cz

Le plus grand festival de musique classique en République tchèque. Chaque année, il accueille une pléiade de stars locales et internationales, proposant à ses spectateurs des dizaines de concerts dans la magnifique salle Smetana de la Maison municipale, dans la salle Dvořák du Rudolfinum et dans d'autres grandes salles de la ville.

photo: Ivan Malý

Juin:

United Islands of Prague

www.unitedislands.cz

Ce festival qui réunit divers genres musicaux se tient régulièrement sur les îles de la Vltava et dans les quartiers voisins du centre historique. Il a lieu dans une ambiance estivale et décontractée, et l'entrée est gratuite.

Aout / septembre:

Letní Letná

www.letniletna.cz

Les stars du nouveau cirque mondial, des créations de spectacles par les meilleures troupes tchèques, des spectacles pour enfants et surtout une ambiance détendue, en plein cœur du parc de Letná… Voici ce qui vous attend, entre autres, au festival international de nouveau cirque et de théâtre Letní Letná (Letná l'été).

Octobre:

Signal

www.signalfestival.com

Ce festival international de lumières fait partie des événements les plus originaux de l'année. Dans l'ambiance fraîche et brumeuse caractéristique de Prague à l'automne, des projections de mapping vidéo illuminent les façades des monuments tandis que des œuvres d'art in-situ et des installations interactives grâce auxquelles les visiteurs participent à la création fleurissent un peu partout.

photo: Jan Tichý

Octobre:

Designblok

www.designblok.cz

Le Designblok est le plus grand festival de design et de mode d'Europe centrale. Il regroupe le meilleur en termes de design contemporain dans le domaine de l'industrie, du mobilier, des accessoires, des luminaires, de la mode et des bijoux.

Pour un aperçu des dizaines d'autres événements qui ont lieu chaque année à Prague, veuillez consulter notre site **www.prague.eu**.

Vivre la ville

Vous en avez assez de déambuler dans ruelles sinueuses de la ville aux cent clochers ? Vous avez un petit creux ? C'est le moment de percer les mystères de la gastronomie tchèque ! À Prague, la qualité des restaurants et des boutiques spécialisées dans la gastronomie et les boissons monte en flèche, et c'est sans crainte que vous pourrez goûter aux spécialités tchèques traditionnelles aussi bien qu'aux cuisines du monde. Mais vous pourrez également passer quelques bons moments à découvrir d'adorables babioles et autres spécialités locales sur les marchés et les marchés aux puces. Enfin, il est impossible de visiter Prague sans faire un tour dans ses boutiques de luxe, ses centres commerciaux et ses petits magasins originaux qui vous proposent le meilleur d'un design tchèque qu'on s'arrache de plus en plus à travers le monde.

Boire et manger à Prague

Prague est une ville cosmopolite où vous trouverez des restaurants proposant les styles de cuisine les plus divers : on peut dire sans exagérer que chacun y trouvera son bonheur, y compris les végétariens. Parmi les cuisines du monde, la star est certainement la cuisine italienne, mais vous trouverez également de très bons restaurants vietnamiens, mexicains ou coréens, par exemple.

Quant aux brasseries et aux cafés de Prague, ils ont connu un véritable bouleversement ces dernières années, et, par leur qualité, ils s'inscrivent parmi les meilleurs d'Europe. Les amateurs de vins trouveront un grand nombre de bars à vins et de restaurants où les meilleurs crus sont à l'honneur. Pour plus d'information sur la gastronomie à Prague, veuillez consulter la rubrique Boire et manger de notre site Internet **www.prague.eu**.

Quelques mots sur la cuisine tchèque

Quoique la cuisine tchèque ne fasse pas partie des grandes cuisines du monde, elle a son charme indubitable, et un voyage à Prague est une formidable occasion de la découvrir. On dit qu'elle a été inventée uniquement pour que les Tchèques aient de quoi accompagner leur délicieuse bière… Ce qui est faux, bien sûr, même s'il est vrai que la bière est parfaitement adaptée à la plupart des mets tchèques. Par son caractère, la cuisine tchèque rappelle la cuisine bavaroise et la cuisine autrichienne, avec notamment des associations de viandes et de pommes de terre ou de knödels accompagnées de sauces variées. Parmi les ingrédients traditionnels, on trouve les champignons des bois frais et séchés, le chou, les pommes de terre ou encore les légumes racines ; parmi les viandes, ce sont surtout le porc, le canard et l'oie qui sont consommés, avec bien entendu le gibier de saison.

Voici quelques plats traditionnels que nous vous recommandons :

La « bramboračka » – une épaisse soupe de pommes de terre aux cèpes frais ou séchés et parfumée à l'ail ou la marjolaine.

La « kulajda » – une spécialité régionale de Bohême-du-Sud : une soupe au délicat parfum de champignons avec de l'œuf et une pointe d'aneth.

Le « vepřo-knedlo-zelo » – ce plat qui doit son nom à ses trois ingrédients principaux, du rôti de porc, des knödels à la pomme de terre ou au pain et du chou aigre-doux, est l'archétype du plat tchèque. Il s'accompagne presque nécessairement de bière.

Le canard rôti – doré à point et servi avec des knödels (au pain, à la pomme de terre ou les deux) et du chou aigre-doux, le canard fait partie des grandes réussites de la cuisine tchèque. Si vous ne deviez goûter qu'à un plat lors de votre séjour à Prague, le canard rôti ferait figure de candidat idéal. Aux alentours du 11 novembre, pour la saint Martin, on sert également de l'oie rôtie : si elle figure au menu, n'hésitez pas !

La « svíčková » – dans les familles, sa préparation longue et complexe en fait un plat de fête ; en revanche, elle figure souvent au menu des restaurants. Il s'agit de filet de bœuf rôti servi dans une sauce douce aux arômes subtils et dont les ingrédients sont des petits légumes, de la crème et des épices. En guise de garniture, on retrouve bien sûr les fameux knödels.

Le goulache – ce plat de bœuf en sauce d'origine hongroise était au départ consommé par les bergers. Dans sa version tchèque, la sauce au paprika est plus épaisse et moins épicée. C'est l'un des plus servis dans les brasseries tchèques.

La bière – « pivo », en tchèque : la bière blonde de type Pilsner est bel et bien la boisson nationale de la République tchèque. Mais, puisque vous êtes à Prague, pourquoi ne pas vous laisser tenter par diverses marques de renommée internationale et goûter la production variée des brasseurs locaux, que ce soit dans l'un des 35 lieux où l'on brasse de la bière à Prague, dans un restaurant ou encore dans une brasserie ?

Le vin – la République tchèque produit plusieurs vins de qualité que vous ne trouverez certainement nulle part ailleurs, étant donné leur production limitée. Les cépages à goûter sont le welschriesling, le veltiner ou encore le palava, plus parfumé. Et, si vous êtes mordu de vin, n'hésitez pas à faire un tour dans l'un des bars à vins ou des restaurants œnologiques où le sommelier vous proposera divers crus dignes d'intérêt.

Faire des achats

Cadeaux

Botanicus

Týn 2 a 3, Prague 1 – Staré Město **www.botanicus.cz**

Vente de produits cosmétiques naturels et écologiques, de savons aux fruits, de sirops, de bougies et autres accessoires et cadeaux. *lun–dim 10 h–20 h (le magasin peut fermer plus tôt hors saison)*

photo: Iveta Kopicová

Hugo chodí bos

Řeznická 12, Prague 1 – Nové Město **www.hugochodibos.cz**

Un magasin de jouets spécialisé dans les marques tchèques de qualité (pour enfants et adultes). *lun–ven 10 h–18 h*

Ingredients

Jáchymova 2, Prague 1 – Staré Město **www.ingredients-store.cz**

Une gamme très étendue de parfums de niche et de bougies parfumées ainsi qu'un choix de produits cosmétiques naturels et décoratifs. *lun–ven 10 h–19 h, sam 11 h–18 h*

Manufaktura

Melantrichova 11, Prague 1 – Staré Město **www.manufaktura.cz**

Un magasin de produits traditionnels fabriqués à la main : produits cosmétiques, jouets en bois et produits artisanaux. La chaîne dispose de 18 boutiques rien qu'à Prague. *lun–dim 10 h–20 h*

Marionety Truhlář

U Lužického semináře 5, Prague 1 – Malá Strana
www.marionety.com

Un magasin qui propose un large assortiment de marionnettes

originales. *lun–dim 10 h–19 h (novembre–mars) et lun–dim 10 h–21 h (avril-octobre)*

Papelote
Vojtěšská 9, Prague 1 – Nové Město www.papelote.cz
Cette papeterie culte propose une large gamme de cahiers, bloc-notes, trousses et autres produits au design original. *lun–ven 11 h–19 h, sam 12 h–18 h*

Pragtique
Národní 37 (pasáž Platýz), Prague 1 – Staré Město www.pragtique.cz
Cadeaux et souvenirs sur le thème de Prague et conçus par des plasticiens contemporains. *lun–ven 11 h–19 h, sam 11 h–18 h*

Pražská čokoláda
Thunovská 19, Prague 1 – Malá Strana www.prazskacokolada.cz
Pražská čokoláda, « Le Chocolat de Prague », c'est une entreprise familiale spécialisée dans la création de chocolats de luxe originaux et emballés dans des boîtes aux motifs praguois. *lun–dim 10 h–18 h*

Design

Artěl Design Stores
Platnéřská 7 / Celetná 29 / U Lužického semináře 7, Prague 1 www.artelglass.com
Une boutique de produits de luxe en cristal qui allient design moderne et production artisanale de qualité. *lun–dim 10 h–19 h (magasin de la rue Platnéřská à partir de 11 h)*

photo: © Artěl Glass

Cihelna Concept Store
Cihelná 2b, Prague 1 – Malá Strana www.cihelnaprague.com
Une galerie qui propose le meilleur du design tchèque contemporain en termes de verre, porcelaine, bijoux, meubles et accessoires. *lun–dim 11 h–19 h*

DOX by Qubus
Poupětova 1a, Prague 7 – Holešovice www.qubus.cz
Par son choix d'œuvres exposées, cette galerie donne un aperçu du meilleur du design et de l'art conceptuel tchèques actuels. *sam–lun 10 h–18 h, mer–ven 11 h–19 h*

Harddecore gallery
Senovážné nám. 10, Prague 1 – Nové Město www.harddecore.cz
Articles de mode, accessoires d'intérieur, bijoux originaux, produits en verre et meubles conçus par des designers indépendants et des créateurs célèbres. *lun–ven 11 h–19 h, sam 11 h–17 h*

Kubista
Ovocný trh 19, Prague 1 – Staré Město www.kubista.cz
Cette galerie se concentre sur des reproductions de meubles cubistes et sur des articles en céramique, en porcelaine et en métal d'artistes cubistes et de designers contemporains. *lun–dim 10 h–19 h*

Kurator
Karoliny Světlé 17, Prague 1 – Staré Město www.kurator.cz
Un lieu dédié à la mode et au design, qui vous propose des articles conçus par des créateurs et des marques tchèques de qualité. *lun–ven 11 h–19 h, sam 13 h–16 h*

Modernista
Vinohradská 50, Prague 2 – Vinohrady www.modernista.cz
Une boutique de mobilier, d'accessoires d'intérieur et de luminaires qui vous propose des reproductions de meubles d'artistes tels que Jindřich Halabala, Pavel Janák ou encore Adolf Loos. *lun–ven 10 h–19 h 30, sam 10 h–18 h*

Pavilon
Vinohradská 50, Prague 2 – Vinohrady www.pavilon.cz
Une galerie de produits design et d'objets d'art décoratifs. *lun–ven 10 h–19 h 30, sam 10 h–18 h*

photo: Pavilon a.s.

Qubus+Bomma

Rámová 3, Prague 1 – Staré Město **www.qubusbomma.cz**

Ce célèbre studio dirigé par Jakub Berdych et Maxim Velčovský présente le design contemporain et le design conceptuel d'artistes tchèque et de marques du monde entier. Depuis peu, le magasin vend également des produits en verre Bomma. *lun–sam 11 h–19 h*

Maxim Velčovský - Little Joseph

The Chemistry Design Store

U Lužického semináře 11, Prague 1 – Malá Strana

www.facebook.com/thechemistrydesignstore

Ce qui était au départ une boutique « éphémère » est devenu un magasin traditionnel proposant un vaste choix de design et d'objets d'art de jeunes créateurs tchèques. *lun–jeu 10 h–20 h, ven–dim 10 h–21 h*

Verre et porcelaine

Český porcelán (*La Porcelaine tchèque*)

Perlová 1, Prague 1 – Staré Město **www.cesky.porcelan.cz**

Vente de produits traditionnels tchèques en porcelaine avec motifs floraux. Large choix d'articles utilitaires et décoratifs en porcelaine. *lun–ven 9 h–18 h, sam 9 h–13 h*

Dům porcelánu (*La Maison de la porcelaine*)

Jugoslávská 16, Prague 2 – Vinohrady **www.dumporcelanu.cz**

Sur trois étages, vous aurez ici un aperçu de la production de la plupart des fabricants tchèques de porcelaine. Le fleuron de la gamme est un choix de porcelaine de Saxe. *lun–ven 9 h–19 h, sam 9 h–17 h, dim 14 h–17 h*

Material

Týn 1, Prague 1 – Staré Město **i-material.com**

Une boutique de produits en cristal de Bohême faits à la main qui compte parmi ses clients, entre autre, des membres de la famille royale britannique. *lun–dim 10 h–20 h*

Erpet Bohemia Crystal

Staroměstské náměstí 27, Prague 1 – Staré Město

www.erpetcrystal.cz

L'un des plus grands magasins de produits en cristal de Prague, avec un large choix d'articles en verre et cristal de Bohême et de bijoux en grenat de Bohême de première qualité. *lun–dim 10 h–23 h*

Moser

Staroměstské náměstí 15, Prague 1 – Staré Město

www.moser-glass.com

Les œuvres originales en cristal de Bohême conçues par la marque traditionnelle Moser sont d'une valeur artisanale, esthétique et pratique exceptionnelle. *lun–dim 10 h–21 h (avril–octobre) et lun–ven 10 h–20 h, sam–dim 10 h–19 h (novembre–mars)*

photo: Moser archive

Preciosa Flagship Store

Rytířská 29, Prague 1 – Staré Město **www.preciosa.com**

Cette boutique de luxe vous propose des produits réalisés par l'un des meilleurs fabricants tchèques, qui sait innover et introduire dans son travail de nouvelles associations de couleur et de motifs en verre ou en cristal. *lun–dim 10 h–20 h*

photo: PRECIOSA Lighting

Centres commerciaux et rues commerçantes

Nový Smíchov
Plzeňská 8, Prague 5 – Smíchov **www.novysmichov.eu**
Dans ce centre commercial moderne situé dans le centre de Prague, vous trouverez pas moins de 160 magasins, restaurants, cinémas et services divers. *lun–dim 9 h–21 h (magasins)*

PALLADIUM
náměstí Republiky 1, Prague 1 – Nové Město
www.palladiumpraha.cz
Un véritable temple pour tous les accros du shopping, à deux pas de la place Venceslas et de la place de la Vieille Ville. C'est dans ce centre commercial ultra moderne situé dans un bâtiment rénové du centre-ville que vous trouverez le plus grand choix de boutiques et de services. *dim–mer 9 h–21 h, jeu–sam 9 h–22 h (magasins)*

photo: Ester Havlová

La rue Pařížská (*Pařížská ulice*)
Prague 1 – Staré Město **www.prague.eu**
Cette rue commerçante du centre-ville, la plus prestigieuse de Prague, est synonyme de luxe, de produits d'exception et de grandes marques mondiales (Louis Vuitton, Prada, Burberry, Hermès, Tiffany & Co., Rolex, etc.)

Autres

Botas 66
Skořepka 4, Prague 1 – Staré Město **www.botas66.com**
Ce magasin « lifestyle » qui propose des chaussures en cuir confortables et de qualité reprend un modèle culte, les Botas Classic, lancées sur le marché tchécoslovaque en 1966. *lun–sam 10 h–19 h, dim 11 h–17 h*

K-A-V-K-A knižní a výtvarná kultura (culture du livre et des arts graphiques)
Krocínova 5, Prague 1 – Staré Město **www.kavkaartbooks.com**
Vente d'ouvrages littéraires, de gravures et de photographies d'auteurs, avec une prédilection pour les arts graphiques tchèques des XXe et XXIe siècles. *lun–ven 11 h–18 h (janvier–avril) et 11 h–19 h (mai–décembre)*

Antiquités de Prague Zdeněk Uhlíř (*Pražské starožitnosti Zdeněk Uhlíř*)
Mikulandská 8, Prague 1 – Nové Město
www.starozitnosti-uhlir.cz
Un antiquaire de luxe spécialisé dans les bijoux, les tableaux, le cristal, les arts d'Orient et les tapis. *lun–ven 10 h–12 h et 14 h–18 h*

Halles et marchés

Marché Saint-Gall (*Havelské tržiště*)
Havelská 13, Prague 1 – Staré Město **www.prague.eu**
Ce marché, le seul qui ait été conservé dans la Vieille Ville de Prague, date de 1232. On y trouve aujourd'hui un vaste choix de fruits et légumes frais, et, le week-end, l'essentiel des étals proposent des souvenirs tchèques traditionnels. *tous les jours 6 h–18 h 30*

Passage le Gourmet, rue Dlouhá (*Gurmet pasáž Dlouhá*)
Dlouhá 39, Prague 1 – Staré Město **www.gurmetpasazdlouha.eu**
Une large gamme de produits alimentaires frais de provenance locale et internationale qui satisfera les amateurs de bonne chère les plus exigeants.

Halles de Prague (*Pražská tržnice*)
Bubenské nábřeží 13, Prague 7 – Holešovice
www.prazska-trznice.cz
Ce site protégé abrite un très large panel de produits : à côté du marché aux légumes, le plus grand de la capitale tchèque, vous y trouverez des vêtements, des ustensiles de cuisine, etc., ainsi qu'un grand nombre de snacks tchèques ou asiatiques. *lun-sam 8 h–20 h*

Les marchés aux puces

Ces marchés aux puces ressemblent à ceux de Paris, de Vienne ou de Bruxelles : vous y trouverez tout, des vieilleries inutiles aux pièces de collection en passant par les antiquités. Les horaires d'ouverture sont indiqués sur le site Internet des divers commerçants.

Marché aux puces de Prague (*Bleší trhy Praha*)
U Elektry 3, Prague 9 – Vysočany **www.blesitrhy.cz**
Ce marché aux puces, le plus grand d'Europe, abrite plus de 600 commerces, avec 5 zones de détente et divers stands proposant

des rafraîchissements. Vous pourrez y trouver du neuf et de l'ancien, des objets les plus pratiques aux curiosités les plus folles.

Marché au puces de la péniche Avoid

Embarcadères du quai Rašínovo nábřeží, Prague 2 – Nové Město
www.prazsketrhy.cz
Une quantité infinie d'objets d'occasion, de pièces de collection et d'antiquités.

Marché aux puces de la place Tylovo náměstí

Prague 2 – Vinohrady **www.prazsketrhy.cz**
Un grand choix de babioles et d'objets d'un autre temps.

Les marchés

Sur ces marchés, vous trouverez des produits frais vendus directement par les producteurs locaux : des fruits et légumes de saison, des produits laitiers, du pain et des viennoiseries, du miel, du poisson frais, du vin, des produits fins en tout genre, des produits artisanaux et bien d'autres choses encore. En hiver, seuls certains marchés couverts sont ouverts, et ils ne proposent qu'un choix d'article réduit. Les horaires d'ouverture varient selon les saisons : pour plus d'informations, veuillez consulter les sites Internet des divers commerçants.

Sites ou des marchés ont lieu régulièrement :

Embarcadères **quai Rašínovo nábřeží, Prague 2 – Nové Město**
www.farmarsketrziste.cz

Place náměstí Republiky **Prague 1 – Staré Město**
www.farmarsketrhyprahy1.cz

Place náměstí Jiřího z Poděbrad **Prague 3 – Vinohrady**
www.facebook.com/trhynajirakuofficial

Anděl (zone piétonne) **Prague 5 – Smíchov**

Place Vítězné náměstí **Prague 6 – Dejvice**
www.farmarske-trhy.cz

Marchés à thème

De nombreux marchés à thème ont lieu toute l'année sur diverses places de Prague, grandes ou petites. Durant les fêtes de fin d'année et à la période de Pâques, ce sont surtout la place de la Vieille Ville et la place Venceslas qui accueillent des marchés traditionnels, mais on trouve également à Prague des marchés de voisinage, des marchés rétro, des marchés artisanaux ou encore caritatifs. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site **www.prague.eu**.

La Vltava et la vie sur l'eau

Prague doit son aspect non seulement à ses monuments et à ses habitants, mais aussi à la Vltava, dont le cours paresseux invite à s'arrêter et se détendre lors des promenades à travers la ville. Pendant les journées ensoleillées du printemps et de l'été, la vie sociale des praguois passe des rues sur les quais, où ont lieu une foule d'événements intéressants. Assis à l'ombre des grands arbres, sur l'une des îles de la Vltava, vous pourrez contempler les couleurs changeantes du ciel au-dessus de l'eau et oublier un moment l'agitation de la capitale.

Les quais de la Vltava

Les voies piétonnes qui bordent les quais font partie des lieux où les praguois se rendent le plus volontiers pour se promener. En été, elles sont aussi un des grands centres de la vie culturelle et des loisirs de la capitale tchèque.

Quai Rašínovo nábřeží

Cet endroit est actuellement le plus animé de tous les quais de Prague. On s'y promène à vélo, on y donne à manger aux cygnes, on y prend un café ou un verre. Du printemps à l'automne, toutes sortes d'événements ont lieu ici : concerts, festivals de cuisine et surtout le marché du samedi, l'un des plus appréciés de Prague.

Quai Hořejší nábřeží

Juste en face du quai Rašínovo nábřeží, vous trouverez également une voie piétonne qui est en passe de prendre un second souffle, ces derniers mois, pour devenir un des endroits les plus courus, notamment par les amateurs de festivals de cuisine. En été, des projections en plein air y ont lieu. On y a une vue imprenable sur le pont ferroviaire et le site mythique de Vyšehrad.

Quai Masarykovo nábřeží

Cette portion des quais de la Vltava située entre le pont des Légions et le pont Jirásek prolonge directement le quai Rašínovo nábřeží. À mi-chemin du quai à peu près, vous aurez accès à l'île Žofín, où vous pourrez louer des barques ou des pédalos à plusieurs endroits.

Quai Dvořákovo nábřeží

Cette voie piétonne plutôt tranquille sert surtout, de nos jours, d'embarcadère pour les bateaux de plaisance. Outre la vue sur la colline de Letná située en face, vous aurez un majestueux panorama sur le château de Prague.

Croisières sur la Vltava

Ces croisières romantiques sur la Vltava sont l'occasion de découvrir un panorama enchanteur sur le cœur historique de Prague, et vous laisseront des souvenirs inoubliables. Nous vous recommandons surtout les croisières en fin d'après-midi ou en soirée.

Bateaux-mouches de Prague (*Pražská paroplavební společnost*)

www.paroplavba.cz

Cette flotte de bateaux de plaisance, l'une des plus grandes de la Vltava, vous propose des croisières panoramiques et des promenades en bateaux-mouches modernes et climatisés, mais aussi à bord de bateaux à vapeur anciens, à roue à aubes. La société organise régulièrement des croisières jusqu'au zoo de Prague (d'avril à septembre). ***Embarcadère :*** *quai Rašínovo nábřeží et pont Čechův most*

La petite Venise de Prague (*Pražské Benátky*)

www.prazskebenatky.cz

Ici, c'est à bord de charmants petits bateaux en bois réalisés dans l'esprit du XIXe siècle que vous pourrez embarquer à intervalles réguliers pour une croisière près du pont Charles et sur la « petite Venise de Prague ». ***Embarcadère :*** *pont Judith (place Křižovnické náměstí 3, Prague 1), Four Seasons (Platnéřská 2, Prague 1), Čertovka (U Lužického semináře, Prague 1) et Mánes (U Železné lávky, Prague 1)*

photo: Jan Hromádko

Prague Boats

www.prague-boats.cz

Des croisières romantiques en fin de journée avec menu gastronomique et concert de musique live. ***Embarcadère :*** *embarcadère du pont Čechův most*

Bateaux à vapeurs Praha (*Parníky Praha*)

www.parniky-praha.eu

Croisières régulières en bateaux-mouches et sur des bateaux à vapeur anciens ou de plaisance. L'offre comprend des croisières avec buffet, repas gastronomique et dîner compris. ***Embarcadère :*** *embarcadère du quai Dvořákovo nábřeží – Na Františku*

Location de barques et de pédalos

Pour mieux apprécier la rivière qui traverse Prague, l'idéal est de louer une barque ou un pédalo : une idée rafraîchissante pour passer un bon moment en été dans la cité vltavine.

La Slave (*Slovanka*)

Slovanský ostrov, Prague 1 **www.slovanka.net**

Location de barques et de pédalos en tous genres, de toutes tailles et de toutes formes. Les romantiques apprécieront les croisières nocturnes éclairées à la lampe à pétrole.

S.P. L.A.V. Praha

Slovanský ostrov 8, Prague 1

Location de barques à fond plat traditionnelles et de pédalos en bois stratifié.

Location de barques (Staré Město)

Smetanovo nábřeží, Prague 1 **www.pujcovna-lodicek.cz**

Vous pourrez ici louer des barques de pêche idéales pour une promenade tranquille ainsi que des pédalos classiques.

Location de barques (Smíchov)

Strakonická, Prague 5 **www.pujcovna-lodicek.cz**

Depuis le bureau de location situé dans le quartier de Smíchov,

vous pourrez naviguer sur 8 km le long de la rivière, sous la falaise de Vyšehrad, les terrasses de Barrandov et jusqu'aux abords de Modřany. Les embarcations proposées sont des barques à fond plat, des canots à moteur et des radeaux de plaisance avec barbecue.

Les bacs de Prague

Le moyen le plus amusant de se rendre d'une berge de la Vltava à une autre est certainement de prendre le bac. Ceux-ci sont accessibles moyennant un ticket de transport en commun (MHD) classique, et le transport des vélos est gratuit. Si vous transportez des bagages, n'oubliez pas de respecter les consignes du capitaine. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site **www.dpp.cz**.

Bac P1 : *Sedlec – Zámky toute l'année*
Bac P2 : *V Podbabě – Podhoří toute l'année*
Bac P3 : *Lihovar – île Veslařský ostrov (Dvorce) en saison (avril–octobre)*
Bac P5 : *Císařská louka – Výtoň – quai Náplavka Smíchov en saison (avril–octobre)*
Bac P6 : *Lahovičky – Nádraží Modřany en saison (avril–octobre)*
Bac P7 : *Pražská tržnice – île Ostrov Štvanice – île Rohanský ostrov en saison (avril–octobre)*

Les îles de la Vltava

Sur certaines des îles qui jalonnent la Vltava, vous pourrez profiter au mieux de la rivière.

Kampa

Prague 1 – Malá Strana
Une presqu'île entièrement recouverte d'un parc et située entre le cours principal de la Vltava et un de ses bras, la Čertovka. C'est aussi l'un des endroits les plus romantiques et les plus pittoresques de Prague. Les pelouses sont très prisées des promeneurs qui viennent y pique-niquer et s'y reposer.

Îles des Slaves (*Slovanský ostrov*)

Prague 1 – Nové Město
Cette île de la Vltava est couverte d'un vaste parc et abrite un palais néo-Renaissance, le Žofín, où ont lieu traditionnellement des bals et des concerts. On peut y louer des barques et des pédalos. Un petit train et un terrain de jeux sont à la disposition des enfants.

Île des archers (*Střelecký ostrov*)

Prague 1 – Staré Město
Ce site romantique, caché à l'ombre d'arbres vénérables, en plein cœur de la ville, sous le pont des Légions, ravit les visiteurs par son atmosphère qui rappelle une époque révolue et par ses vues de Prague, qui s'offre depuis les flots de la Vltava.

Zones de loisirs

Les Bains jaunes (*Žluté lázně*)

Podolské nábřeží 3, Prague 4 – Podolí **www.zlutelazne.cz**
Un site naturel qui comporte des pelouses et une plage de sable fin, plusieurs terrains de sport polyvalents, des activités en tous genres et un restaurant pour se détendre en famille ou entre amis.

Contacts et informations pratiques

photo: Petr Hejna

Prague est une ville sûre, mais on n'est jamais trop prudent. À Prague, le niveau de sécurité correspond à celui des grandes métropoles européennes. Cependant, vous devriez tout de même suivre quelques conseils :

- laissez vos objets de valeur et fortes sommes d'argent dans le coffre de votre hôtel
- ne changez votre argent que dans les banques (fermées le week-end en République Tchèque), jamais dans la rue ou à la sauvette
- pour retirer du liquide, utilisez des distributeurs sur lesquels figure le logo d'une banque ou de Travelex
- de nombreux bureaux de change proposent en toute légalité des taux de change très variables selon le volume de devises échangées. Avant de changer votre argent, lisez attentivement toutes les informations figurant sur le tableau des taux de change, et demandez au personnel le montant exact de la commission. Une fois la transaction effectuée, exigez un reçu.
- dans les lieux les plus fréquentés et dans les transports en commun, gardez un œil sur vos papiers d'identité, vos cartes de crédit, vos sacs, vos appareils photo, etc.
- garez-vous de préférence sur des parkings surveillés et ne laissez jamais d'objets de valeur dans votre véhicule.
- attention : il est interdit de consommer de l'alcool dans les lieux publics.

Numéros d'appel d'urgence en République tchèque

- 150 – Pompiers
- 155 – SAMU
- 156 – Police municipale
- 158 – Police nationale
- 112 – Numéro d'appel d'urgence européen

Les appels sur ces numéros sont gratuits.

Indicatif téléphonique de la République tchèque : **+420**

Quelques mots et expressions en tchèque:

dobrý den	[*do-bri dène*]	bonjour
ahoj	[*a-hoï*]	salut
na shledanou	[*na slé-da-no-ou*]	au revoir
děkuji	[*dïé-cou-yi*]	merci
prosím	[*pro-sime*]	s'il vous plaît
ano / ne	[*ano / né*]	oui / non
Na zdraví!	[*na zdra-vi*]	à la vôtre!
pivo	[*pivo*]	une bière
Kolik to stojí?	[*kolik to sto-yi*]	Combien ça coûte?
Praha je krásná!	[*pra-ha yé kra-sna*]	Prague est belle!

La monnaie

Couronne tchèque (CZK)
Pièces : 1, 2, 5, 10, 20, 50 CZK
Billets : 100, 200, 500, 1000, 2000, 5000 CZK

La plupart des magasins, des restaurants, des hôtels et des prestataires de services acceptent les cartes de paiement internationales les plus courantes, et certains prennent les euros. Pour retirer de l'argent, un vaste réseau de distributeurs est à votre disposition.

Les pourboires

Si vous êtes satisfaits du service dans un café ou un restaurant, vous pouvez laisser un pourboire. En général, le montant tourne autour de 10 % de la note.

Le tabac

En République tchèque, la loi encadre l'usage du tabac. Il est interdit de fumer dans les lieux publics (transports en commun, arrêts et stations, gares, sites culturels, centres hospitaliers). Depuis le 31/05/2017, une nouvelle loi interdisant de fumer dans tous les cafés et restaurants est entrée en vigueur.

Taxi Fair Place

Ces stations sont indiquées par une pancarte jaune comportant l'inscription TAXI et une main orange, le pouce levé, avec l'inscription FAIR PLACE (Taxis de confiance). Les gérants de ces stations vous garantissent un prix décent, un transport sûr, un chauffeur professionnel et une prestation d'excellente qualité. Nous vous déconseillons de prendre un taxi directement dans la rue.

Ambassades et consulats

Ambassade de France en République tchèque

Velkopřevorské nám. 2, Prague 1 – Malá Strana
+420 251 171 711 **www.france.cz**
Pour la liste complète des ambassades et consulats, veuillez consulter le site **www.mzv.cz**.

Fêtes nationales en République tchèque

1er janvier – Nouvel An & Jour de la fondation de la République tchèque en 1993 / Vendredi saint et lundi de Pâques (**date variable**) / **1er mai** – Fête du travail / **8 mai** – Armistice de 1945 / **5 juillet** – saints Cyrille et Méthode, apôtres des Slaves / **6 juillet** – Immolation de Jan Hus sur le bûcher / **28 septembre** – saint Venceslas, naissance de l'État tchèque / **28 octobre** – Jour de la fondation de la République tchécoslovaque en 1918 / **17 novembre** – Jour de la lutte pour la liberté et la démocratie (1939 & 1989) / **24 décembre** – Veille de Noël / **25 décembre** – 1ère fête de Noël / **26 décembre** – 2ème fête de Noël

Poste centrale

Jindřišská 14, Prague 1 – Nové Město **www.ceskaposta.cz**
2 h–24 h *+420 221 131 445, +420 604 221 504*

Vente de billets

Vous pourrez vous procurer des billets d'entrée pour les événements culturels dans nos offices du tourisme Prague City Tourism et sur divers sites Internet tels que **www.ticketpro.cz**, **www.ticketportal.cz**, **www.ticket-art.cz**, **www.ticketstream.cz** et **www.colosseumticket.cz**.

Objets trouvés

Karoliny Světlé 5, Prague 1 – Staré Město **+420 224 235 085**
lun et mer 8 h–17 h 30, mar et jeu 8 h–16 h, ven 8 h–14 h (pause de midi 12 h–12 h 30)

Centres hospitaliers

Services médicaux d'urgence

Policlinique municipale de Prague

Spálená 12, Prague 1 – Nové Město, **www.prahamp.cz**
Soins médicaux pour adultes : *lun–ven 19 h–6 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 222 924 295*
Urgences dentaires: *lun–jeu 19 h–6 h, ven 16 h–6 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 222 924 268*

CHU de Motol

V Úvalu 84, Prague 5 – Motol, **www.fnmotol.cz**
Service de soins spécialement destiné aux étrangers.
Soins médicaux pour adultes *: lun–ven 19 h–6 h 30, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 224 438 590*
Urgences pour enfants et adolescents (y compris soins dentaires) : *lun–ven 17 h–7 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 224 433 653, +420 224 433 652*

CHU général de Prague

Ke Karlovu 2, Prague 2 – Nové Město, **www.vfn.cz**
Urgences pour enfants et adolescents : *lun–ven 16 h–7 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 224 967 777*

Hôpital Na Bulovce

Budínova 2, Prague 8 – Libeň, **www.bulovka.cz**
Soins médicaux pour adultes : *lun–ven 19 h–6 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 283 842 222*
Urgences pour enfants et adolescents : *lun–ven 16 h–6 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 283 842 224*

CHU Královské Vinohrady

Šrobárova 50, Prague 10 – Vinohrady, **www.fnkv.cz**
Urgences : *lun–ven 18 h 30–23 h, sam, dim et jours fériés 8 h–20 h (en dehors de ces horaires, les soins d'urgences sont délivrés par des médecins du Centre d'accueil des cliniques internes).*
+420 267 163 778

Hôpital militaire général – CHU militaire de Prague

U Vojenské nemocnice 1200, Prague 6 – Břevnov, **www.uvn.cz**
Soins médicaux pour adultes : *lun–ven 19 h–7 h, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 973 203 571*

Hôpital Thomayer

Vídeňská 800, Prague 4 – Krč, **www.ftn.cz**
Soins médicaux pour adultes *: lun–ven 19 h–6 h 30, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 261 082 520, +420 603 566 584*
Urgences pour adultes et adolescents : *lun–ven 19 h–6 h 30, sam, dim et jours fériés non-stop* *+420 261 083 783, +420 603 566 587*
Urgences dentaires *: lun–ven 17 h 30–22 h 30, sam, dim et jours fériés 7 h 30–22 h 30* *+420 261 083 546, +420 730 578 741*

Pharmacies de garde

Pharmacie Palackého

Prague 1 – Palackého 5 *+420 224 946 982*

Pharmacie U Svaté Ludmily

Prague 2 – Belgická 37 *+420 222 513 396*

Hôpital Thomayer

Prague 4 – Vídeňská 800 *+420 261 084 019* *www.ftn.cz*

Pharmacie Medifin

Prague 4 – Šustova 2 *+420 296 506 128, +420 606 059 746,* *www.medifin.eu*

Hôpital Motol

Prague 5 – V Úvalu 84 *+420 224 435 736,* *www.fnmotol.cz*

Pharmacie BENU

Prague 7 – Františka Křížka 22 *+420 731 638 010,* *www.benu.cz*

Hôpital Na Bulovce

Praha 8 – Budínova 2 *+420 266 082 017,* *www.bulovka.cz*

Policlinique Malešice

Praha 10 – Plaňanská 1 *+420 281 019 258, +420 724 210 499,* *www.medifin.eu*

Renseignements et services touristiques

Offices du tourisme et centres d'information Prague City Tourism

Vous cherchez à vous orienter dans Prague ? Vous souhaitez réserver une visite motorisée ou des billets pour un spectacle ? Passez dans l'un de nos offices du tourisme. Nous serons ravis de vous fournir des renseignements en tous genres ainsi que des services touristiques variés et de qualité. Mais vous pouvez aussi venir nous faire part de votre expérience !

Nous vous proposons notamment :

- toutes sortes de renseignements sur Prague (s'orienter dans la ville, les transports, la culture, les monuments, les contacts importants, les magasins, les services, etc.)
- des réservations d'hébergements
- des brochures d'information gratuites sur Prague
- des billets pour les manifestations culturelles
- des visites de Prague et des environs, des excursions, des croisières
- des plans et des tickets du réseau de transports en commun (24 et 72 h)
- des pass Prague Card et des souvenirs

Où nous trouver :

Office du tourisme de l'hôtel de ville de la Vieille Ville

Staroměstské náměstí 1, Prague 1 – Staré Město *ouvert tous les jours 9 h–19 h*

Office du tourisme de Můstek

Rytířská 12, Prague 1 – Staré Město *ouvert tous les jours 9 h–19 h. Dispose d'un bureau de change, d'une zone détente et d'un wi-fi.*

Office du tourisme de la place Venceslas
(haut de la place)

à l'angle de la rue Štěpánská *ouvert tous les jours 10 h–18 h*

Office du tourisme de l'aéroport Prague-Václav-Havel

hall des arrivées, terminal 1, Prague 6 *ouvert tous les jours 8 h–20 h*

Office du tourisme de l'aéroport Prague-Václav-Havel

hall des arrivées, terminal 2, Prague 6 *ouvert tous les jours 8 h–20 h*

Nous serons également heureux de vous renseigner par courriel ou par téléphone :

tourinfo@prague.eu
+420 221 714 714

Vous retrouverez tous les renseignements nécessaires à votre séjour sur le site officiel de la ville de Prague : **www.prague.eu**.

Visites guidées

Nos guides seront ravis de vous faire découvrir la capitale tchèque lors de balades à pied ou de visites motorisées sur des itinéraires classiques ou thématiques. Vous pouvez avoir toute confiance en les qualifications, les compétences linguistiques et la professionnalité de nos guides. *guides@prague.eu* *+420 221 714 569, +420 236 002 569, +420 775 855 037*

Pass Prague Card

Un pass touristique très pratique, qui vous permet de découvrir tout ce que Prague à d'intéressant à offrir : entrée libre dans plus de 50 sites touristiques importants, réductions importantes sur l'entrée de près de 40 monuments, accès illimité des transports en commun pendant la durée de validité de la carte, transfert jusqu'à l'aéroport par la navette Airport Express ou encore visites motorisées de la ville. Le prix de la carte comprend de nombreuses réductions sur d'autres sites, des excursions et des spectacles.

Vous pouvez commander une Prague Card pour une durée de deux, trois ou quatre jours sur notre boutique en ligne **www.eshop.prague.eu** ainsi que dans nos offices du tourisme.

Boutique en ligne

Sur notre boutique en ligne **www.eshop.prague.eu**, vous trouverez par exemple des souvenirs officiels de la ville de Prague, un pass touristique Prague Card, un guide pour une visite privée ou encore des plans et des brochures conçus par nos services.

Suivez-nous sur les réseaux sociaux (et ne ratez rien d'intéressant!)

www.facebook.com/prague.eu
www.twitter.com/pragueEU
www.instagram.com/prague.eu
www.pinterest.com/pragueeu

Visites motorisées

Best Tour

www.besttour.cz
Départ : Václavské náměstí 27

City Sightseeing Prague (Hop On – Hop Off)

www.city-sightseeing.com
Départ : divers endroits du centre-ville ; visites à bord de bus panoramiques rouges

Gray Line Prague – Bohemia Travel Service

www.citytours.cz
Départ : Národní 38

Hop On – Hop Off

www.hopon-hopoff.cz
Départ : divers endroits du centre-ville ; visites toutes les 15 minutes

Martin Tour

www.martintour.cz
Départ : place de la Vieille Ville (angle de la rue Pařížská) et náměstí Republiky (en face de la Maison municipale)

photo: © Martin Tour

Prague Bus Tours
www.praguebus.tours
Départ : gare centrale (depuis la rue Wilsonova)

Prague Sightseeing Tours
www.pstours.cz
Départ : náměstí Republiky 3

Premiant City Tour
www.premiant.cz
Départ : Na Příkopě 23

Tours de Prague thématiques

3 veteráni
www.3veterani.cz
Visites de Prague à bord de voitures de collection
Départ : Pařížská 2 et Mostecká 5–7

Accessible Prague
www.accessibleprague.com
Visites de Prague conçues spécialement pour les personnes à mobilité réduite

Aero Prague
www.aeroprague.com
Vols au-dessus de Prague en avion ou en hélicoptère

Bohemia Balón
www.bohemia-balon.cz
Vols en ballon au-dessus de Prague

City Bike Prague
www.citybike-prague.com
Visites guidées de Prague à vélo

photo: Marjolein Costers

Ekoexpres
www.ekoexpres.cz
Visites touristiques en petit train
Départ : place de la Vieille Ville (mars–novembre)

Ancienne ligne de tram n. 41
www.dpp.cz
Promenades dans le centre de Prague à bord d'un tram d'époque
en service de la fin mars au mois de novembre les sam, dim et jours fériés vers 12 h–17 h

HistoryTrip
www.historytrip.cz
Visites de Prague en voitures de collection
Départ : rue Mostecká, rue Karlova, carrefour des rues Rytířská et Melantrichova

photo: © History.trip

Hugo Bike Prague
www.hugobikeprague.cz
Visites guidées en trottinettes électriques

Pony Travel
www.ponytravelsro.cz/indexCZ.html
Visites de Prague en calèches tirées par un attelage
Départ : place de la Vieille Ville

Prague Food Tour
www.prague-food-tour.com
Visites gastronomiques et découverte de l'authentique cuisine tchèque

Prague Old Car
www.pragueoldcar.com
Visites de Prague à bord d'une Ford T ou d'une Alfa Romeo Spider d'époque

Praha Bike

www.prahabike.cz
Visites guidées à vélo

Precious Legacy Tours

www.legacytours.net
Visites motorisées des monuments juifs

Premier Prague Tours

www.premierprague.com
Visites à vélo classique ou électriques ; visites thématiques

Taste of Prague

www.tasteofprague.com
Visites et balades autour de la gastronomie

Wittmann Tours

www.wittmann-tours.com
Visites motorisées des monuments juifs

Titre : Prague en poche
Texte : © Prague City Tourism
Photos : © Prague City Tourism, Shutterstock et archives des institutions
Maquette : Touch Branding
Fonds cartographique : © IPR Praha
Impression : All 365, a. s.
Prague, 04/2017, 2ème édition, non destiné à la vente
Sous réserve de modifications

© Prague City Tourism
Arbesovo náměstí 70/4, 150 00 Praha 5 www.prague.eu

Prague City Tourism

PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Avec les plans et les guides de Prague City Tourism, Prague n'aura plus de secrets pour vous !

... et vous pourrez vous procurez gratuitement bien d'autres brochures dans nos offices du tourisme, où nous serons ravis de vous renseigner.

Office du tourisme de Můstek
Rytířská 12, Prague 1
ouvert tous les jours 9 h–19 h

Office du tourisme de l'hôtel de ville de la Vieille Ville
Staroměstské náměstí 1, Prague 1
ouvert tous les jours 9 h–19 h

Prague.eu

Prague City Tourism

PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G